



**MOTO**<sup>TM</sup> U9

**Guía del usuario**



# HELLOMOTO

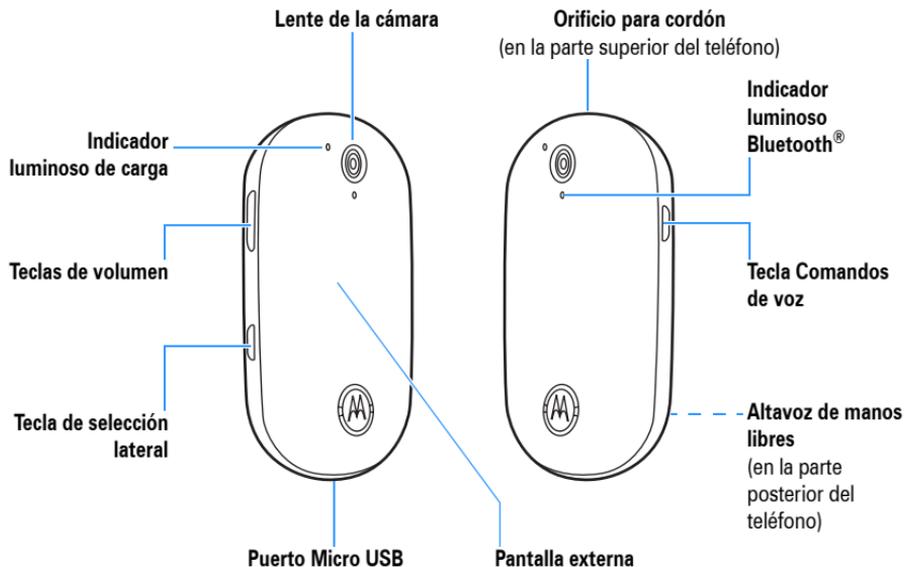
---

**¡Siéntalo, mírelo, escúchelo!** El teléfono **MOTO™ U9** se ha diseñado para tenerlo en las manos y ¡para lucirlo!

- Transfiera su **música** favorita rápida y fácilmente con el Reproductor de Windows® Media 11 de Microsoft®. Con el Reproductor de Windows® Media 11 de Microsoft® podrá descargar música de las tiendas en línea y transferirla a su teléfono. La memoria ampliable admite hasta más de 4 GB que le proporcionarán hasta 20 horas de música. Controle la reproducción de música con las teclas de sensor táctil de la pantalla externa (consulte la *Guía de inicio rápido*).
- Personalice su teléfono con **salvapantallas animados** flotantes, en la pantalla externa (consulte la *Guía de inicio rápido*).
- Saque fotografías automáticamente con la **cámara** multidisparo de 2 megapíxeles (página 51).
- Acceda a cualquier sitio **Web** como lo haría desde el ordenador, con el completo navegador HTML de su teléfono (página 50).
- Consulte sus cuentas personales de **correo electrónico** (como Hotmail, Gmail o Yahoo) en la Web (consulte la *Guía de inicio rápido*). O bien, lea y sincronice el correo electrónico de su empresa (Microsoft Outlook) con MOTOSYNC (página 65).
- El **teléfono** puede leer mensajes de texto, información sobre la identificación de llamada entrante y los elementos de menú (página 33).
- Su teléfono admite Bluetooth estéreo para el control inalámbrico completo y la total diversión (página 70).

**Para obtener más información:** si desea leer las instrucciones de las funciones en el teléfono, pulse **Menú** >  **Configuración** > **Ayuda**. Para ver los tutoriales Web y aprender más acerca de su teléfono y los accesorios, vaya a [www.hellomoto.com](http://www.hellomoto.com).

Le presentamos el nuevo teléfono GSM inalámbrico **MOTO™ U9**. A continuación, un repaso rápido al teléfono.



## Pantalla principal



**1** Para encender el teléfono, mantenga pulsada la *tecla de encendido*  hasta que la pantalla se ilumine.

**2** Pulse la *tecla central*  para abrir el **Menú**.

## Menú



**3** Pulse la *tecla de navegación*  hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha para desplazarse hasta una función del menú.

**4** Pulse la *tecla central*  para seleccionarla.

**Nota:** Aquí se muestran la pantalla principal y la disposición del menú principal estándar. **El menú y la pantalla principal de su teléfono pueden ser diferentes.** Para cambiar los accesos directos de la pantalla principal y el aspecto del menú principal, consulte la *Guía de inicio rápido*.

Algunas funciones del teléfono móvil dependen de las capacidades y configuraciones de la red de su operador. Por otro lado, puede que su operador no haya activado algunas funciones y/o la configuración de la red de su operador limite en cierta forma la funcionalidad de las mismas. Póngase en contacto siempre con su operador para consultar la disponibilidad y la funcionalidad. Todas las funciones, funcionalidades y otras especificaciones del producto, así como la información contenida en esta guía del usuario, se basan en la información más reciente disponible y se consideran como precisas en el momento de la publicación. Motorola se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso u obligación.

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada están registrados en la Oficina de Patentes y Marcas Registradas de Estados Unidos. Las marcas comerciales Bluetooth pertenecen a sus respectivos propietarios y son utilizadas por Motorola, Inc. bajo licencia. Java y todas las demás marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc. en los EE. UU. y en otros países. Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation; Windows XP y Windows Media son marcas comerciales de Microsoft Corporation. Macintosh es una marca registrada de Apple Computer, Inc. Todos los demás nombres de productos o servicios pertenecen a sus respectivos propietarios.

© Motorola, Inc., 2007.

**Precaución:** Los cambios o modificaciones realizados en el teléfono móvil que no se hayan aprobado expresamente por Motorola invalidarán la autorización del usuario para utilizar el equipo.

### **Advertencia legal sobre los derechos de autor del software**

Los productos de Motorola descritos en esta guía pueden contener software de Motorola o de terceros, grabado en memorias de semiconductores u otro tipo de materiales, protegido por derechos de autor. Las leyes de los Estados Unidos y de otros países otorgan a Motorola y a -otros fabricantes de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos de distribución o reproducción de dichos productos de software. En virtud de ello, cualquier software protegido por los derechos de autor contenido en los productos de Motorola no podrá ser modificado, distribuido, reproducido ni se le podrá aplicar ingeniería inversa según lo establecido por ley. Además, la compra de productos Motorola no debe considerarse como una licencia directa o por implicación, alegación, o de otro tipo, derecho de autor, patente o aplicación de patentes de Motorola u otro-fabricante de software, y únicamente otorga la licencia de uso normal, no exclusiva y exenta de derechos, derivada de forma implícita de la venta del producto.

# Contenido

---

Diagrama de menús .....	8	Bloqueo y desbloqueo del teléfono .....	35
Información de seguridad .....	10	<b>Personalización .....</b>	<b>36</b>
Aviso de la FCC .....	15	Perfiles .....	36
Utilización y cuidados .....	16	Fecha y hora .....	38
Conformidad con la normativa europea ..	17	Temas .....	39
Información sobre reciclaje .....	19	Aspecto de la pantalla .....	41
<b>Conceptos fundamentales .....</b>	<b>20</b>	Opciones de respuesta .....	41
Acerca de esta guía .....	20	<b>Llamadas .....</b>	<b>42</b>
Batería .....	21	Desactivación de una alerta de	
Tarjeta MMSIM .....	23	llamada .....	42
<b>Conceptos básicos .....</b>	<b>25</b>	Últimas llamadas .....	42
Pantalla .....	25	Volver a llamar .....	43
Escritura de texto .....	27	Devolución de llamadas .....	43
Volumen .....	30	Identificación de llamada .....	43
Tecla de selección lateral .....	31	Llamadas de emergencia .....	44
Pantalla externa .....	31	Buzón de voz .....	44
Comandos de voz .....	31	<b>Ocio .....</b>	<b>45</b>
Teléfono con voz .....	33	Reproductor de música .....	45
Altavoz de manos libres .....	33	Navegador .....	50
Códigos y contraseñas .....	34	Configuración del navegador .....	51
Bloqueo y desbloqueo de las teclas		Cámara .....	51
externas .....	34	Videos .....	55

<b>Mensajes</b> .....	<b>60</b>	<b>Datos CAE</b> .....	<b>92</b>
Mensajes de texto .....	60	<b>Información de la OMS</b> .....	<b>94</b>
Mensajería instantánea .....	63	<b>Privacidad y protección de datos</b> .....	<b>95</b>
<b>Conexiones</b> .....	<b>65</b>	<b>Seguridad al volante</b> .....	<b>96</b>
MOTOSYNC .....	65	<b>Información sobre software de código</b>	
Administrador de archivos .....	66	<b>abierto</b> .....	<b>98</b>
Conexiones por cable .....	68	<b>Índice</b> .....	<b>99</b>
Finalizar una conexión USB .....	69		
Bluetooth® inalámbrico .....	70		
Actualizaciones del teléfono .....	74		
<b>Juegos (y aplicaciones)</b> .....	<b>75</b>		
Agenda/texto .....	75		
Prizeplay™ .....	75		
Rough guide® .....	76		
¿Quiere más? .....	76		
<b>Otras funciones</b> .....	<b>77</b>		
Llamadas avanzadas .....	77		
Contactos .....	80		
Personalización .....	83		
Duración y coste de las llamadas .....	85		
Manos libres .....	86		
Red .....	87		
Organizador personal .....	87		
Seguridad .....	90		
Ocio y juegos .....	90		

# Diagrama de menús

## Menú



### Contactos



### Últimas Llamadas



### Mensajes

- Nuevo Mensaje
- Bandeja de Entrada
- Mis Carpetas
- Plantillas
- Borradores
- Band. Salida
- Nueva Postal \*
- Enviar a Servidor
- Email
- Buzón de Voz



### Herramientas

- Gestor Archivos
  - Tarjeta de Memoria \*
  - MMSIM \*
  - Mi Blog
  - Melodías
  - Imágenes
  - Vídeos
  - Nota de Voz
  - Descargas
  - Sin Clasificar
  - Mis Documentos
  - tmp
- IM \*
- Alarma
- Calculadora
- Calendario
- Notas
- Motosync
- Gestor Descargas
- Hora Mundial
- Serv. Marcación
- Lista de Tareas
- Aplicaciones SIM \*



### Aplicaciones



### WAP

- Navegador
- Favoritos
- Mis Páginas Web
- Historial
- Ir a URL
- Config. Navegador



### Multimedia

- Cámara
- Cámara de Video
- Mis Archivos
- Grabadora de Voz



### Conexiones

- Bluetooth®
- Configuración USB
  - Sincroniz. Multimedia
  - Tarjeta de Memoria
  - Módem
  - Imprimir por USB
- Redes de Voz \*
  - Red Actual \*
  - Redes Disponibles \*
  - Buscar Nuevas Redes \*
  - Mi Lista de Redes \*
  - Configuración \*
  - Tono de Servicio \*
- Conexión de Datos
  - Añadir Conexión
  - Editar Conexión
  - Borrar Conexión



### Configuración

- (pasa a la página siguiente)

Ésta es la distribución estándar del menú principal. **El menú de su teléfono puede ser diferente.**

**Para cambiar los accesos directos de la pantalla principal y el aspecto del menú principal, consulte la *Guía de inicio rápido*.**

**Sugerencia:** Pulse  para salir del menú actual, o bien pulse  para salir de todos los menús.

\* funciones opcionales

# Menú Configuración

- **Ayuda**
- **Perfiles**
- **Temas**
- **Pantalla Principal**
  - Accesos directos TeclaNav
  - Cambiar Fondo Pantalla
  - Tipo Reloj Externo
- **IM**
- **Config. Llamadas**
  - Marcación Rápida
  - Desvío de Llamadas
  - Llamada Entrante
    - Audífono \*
    - Contador de Tiempo
    - Opciones Respuesta
    - Timbre Llam. Entrante
    - Timbre Itinerancia
    - Llamada en Espera
    - Rellamada Automát.
    - Tono Llamada Perdida
  - Config. Marcación
  - Bloqueo Llamadas \*
  - Marcación Fija
  - Mi Número de SIM
  - Activar Línea \*
- **Config. Teléfono**
  - Config. Pantalla
    - Apagar Pantalla
    - Salvapantallas
    - Brillo
  - Modo Avión
  - Nivel de Batería
  - Hora y Fecha
  - **(continúa en la siguiente columna)**
- **Config. Teléfono (continuación)**
  - Idioma
  - Teléfono con Voz
  - Método de Escritura
  - Restablecer
    - Restabl. Configuración
    - Borrar todos los Datos
    - Borrar Tarj. Memoria
  - Ver Memoria
  - Propiedades
  - Avisos Legales
  - Sistema Java
  - Actualizaciones OTA
  - Config. Manos Libres
    - Respuesta Automática
    - Marcación por Voz
- **Seguridad**
  - Bloqueo de Teléfono
  - Bloq. Teclado Externo
  - Bloqueo Aplicación
  - Solicitar PIN
  - Cambiar Códigos
  - Certificados
- **Red**
  - Red Actual
  - Redes Disponibles
  - Buscar Nuevas Redes
  - Mi Lista de Redes
  - Configuración
  - Tono de Servicio

\* funciones opcionales

# Información general y de seguridad

---

**Esta sección contiene información importante respecto a un uso seguro y eficiente de su dispositivo móvil. Lea esta información antes de utilizar su dispositivo móvil.<sup>1</sup>**

## Exposición a energía de radiofrecuencias (RF)

Su dispositivo móvil contiene un transmisor y receptor. Cuando está encendido ("ON"), recibe y transmite energía RF. Cuando se comunica con su dispositivo móvil, el sistema que se encarga de su llamada controla el nivel de potencia al que transmite su dispositivo.

Su dispositivo móvil de Motorola está diseñado para cumplir con los requisitos establecidos en la regulación local de su país en lo referente a la exposición de los seres humanos a la energía RF.

## Precauciones de operación

Para un rendimiento óptimo de su dispositivo móvil y para garantizar que la exposición humana a la energía de RF no excede de las directrices establecidas en las normas relevantes, siga siempre estas instrucciones y precauciones.

## Cuidado de la antena externa

ISI su dispositivo móvil dispone de antena externa, utilice solamente la antena suministrada por Motorola o una de reemplazo homologada. Las antenas no autorizadas, las modificaciones o los añadidos podrían dañar el dispositivo móvil y/o podría resultar que su dispositivo incumpla los requisitos establecidos en la regulación de su país.

NO sujete la antena externa cuando el dispositivo móvil esté EN USO. Sujetar la antena externa afecta a la calidad de la llamada y puede causar que el dispositivo móvil opere a un nivel de potencia superior al necesario.

## Funcionamiento del producto

Cuando llame o reciba llamadas, utilice el dispositivo móvil como lo haría con un teléfono fijo.

- 
1. La información facilitada en este documento sustituye la información general de seguridad contenida en las guías para el usuario publicadas con anterioridad al 1 de mayo de 2007

Si transporta el dispositivo móvil en su cuerpo, colóquelo siempre en un clip, soporte, pinza, funda o arnés autorizado por Motorola. Si no utiliza un accesorio de transporte suministrado o autorizado por Motorola, o si cuelga el dispositivo móvil de un cordón alrededor del cuello, mantenga el dispositivo móvil y la antena a 2,5 cm de su cuerpo cuando esté transmitiendo.

Cuando utilice alguna de las funciones de datos del dispositivo móvil, con o sin un accesorio de cable, coloque el dispositivo móvil y su antena a una distancia mínima de 2,5 centímetros de su cuerpo.

El uso de accesorios no suministrados u homologados por Motorola puede provocar que el dispositivo móvil supere los límites de exposición a energía de RF que están establecidos en las normativas. Encontrará una lista de accesorios suministrados u homologados por Motorola en el sitio web [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

## Energía RF: interferencias y compatibilidad

Casi todos los dispositivos electrónicos son objeto de interferencias a causa de la energía RF de fuentes externas si están protegidos o diseñados de forma inadecuada, o configurados de cualquier otra forma respecto a la compatibilidad con energía RF. En algunos casos, su dispositivo móvil puede causar interferencias con otros dispositivos.

## La operatividad está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no ha de causar interferencias dañinas,
2. Este dispositivo ha de aceptar las interferencias recibidas, incluyendo aquellas que pueden causar operaciones no deseadas.

## Siga las instrucciones para evitar problemas de interferencias

Apague su dispositivo móvil en cualquier lugar en el que haya avisos que así lo indiquen.

En un avión apague el dispositivo móvil siempre que la tripulación así se lo indique. Si el dispositivo móvil dispone de modo para aviones o alguna característica similar, consulte a la tripulación si puede utilizarlo.

## Implantes de dispositivos médicos

Si tiene un implante de un dispositivo médico como, por ejemplo, un marcapasos o un desfibrilador, consulte a su médico antes de utilizar el dispositivo móvil.

Las personas con implantes de dispositivos médicos deben tener en cuenta las precauciones siguientes:

- SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de 20 centímetros del implante del dispositivo médico cuando el teléfono esté encendido (ON).

- NUNCA deben llevar el teléfono en el bolsillo del pecho.
- Utilice la oreja en el lado contrario de donde se encuentra el implante del dispositivo médico para minimizar las posibles interferencias.
- Deben apagar el teléfono inmediatamente si, por alguna razón, sospechan que se están produciendo interferencias

Lea y siga las indicaciones del fabricante del implante del dispositivo médico. Si tiene alguna duda acerca de la utilización del dispositivo móvil con el implante del dispositivo médico, consulte con su proveedor de servicios sanitarios.

## Precauciones de conducción

Consulte las leyes y normativas vigentes en su país relativas al uso de dispositivos móviles y sus accesorios durante la conducción. Obedézcalas siempre. Cuando utilice el dispositivo móvil mientras conduce, tenga en cuenta lo siguiente:

- Preste toda la atención a la conducción y a la carretera. El uso de dispositivos móviles puede distraerle. No los utilice si no es capaz de concentrarse en la conducción.
- Si está disponible, utilice la función de manos libres.
- Apártese de la carretera y aparque el vehículo antes de hacer o recibir a una llamada, si las condiciones así lo requieren.

- No coloque un dispositivo móvil en el área de apertura del airbag.

Puede encontrar las indicaciones para un uso responsable de conducción en la sección “Uso responsable durante la conducción” en esta guía del usuario y en la página web de Motorola: [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart).

**Nota:** El uso de teléfonos móviles durante la conducción puede ser causa de distracciones. Si no es capaz de concentrarse en la conducción, finalice la llamada. Por otro lado, el uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios está prohibido o restringido en algunas zonas. Observe siempre las leyes y normativas que regulan la utilización de estos productos.

## Advertencias en la utilización

Obedezca todas las señales relacionadas con el uso de dispositivos móviles en espacios públicos.

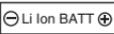
### Ambientes potencialmente explosivos

Las áreas con ambientes potencialmente explosivos están normalmente señalizadas, aunque no siempre, y pueden incluir zonas de repostaje de combustibles, como, por ejemplo, bajo la cubierta de embarcaciones, instalaciones de transporte o almacenamiento de combustibles o productos químicos, zonas en las que el aire contiene sustancias químicas o partículas como fibras inflamables, polvo combustible o polvos metálicos.

Desconecte su teléfono antes de entrar en una zona con un ambiente potencialmente explosivo. No retire, instale o cargue baterías en estas zonas. En estos ambientes se pueden producir chispas que pueden producir una explosión o fuego.

## Legenda

La batería, el cargador o el dispositivo móvil pueden tener símbolos, que significan lo siguiente:

Símbolo	Definición
	Indica información importante de seguridad.
	El dispositivo móvil o la batería no deben ser arrojados al fuego.
	Es posible que su batería o dispositivo móvil deban ser reciclados de acuerdo a las leyes locales. Consulte con las autoridades locales competentes para obtener más información.
	No debe tirar su batería o dispositivo móvil a la basura.
	Su dispositivo móvil contiene una batería interna de ion de litio.

Símbolo	Definición
	No permita que su batería, cargador o dispositivo móvil se mojen.
	Escuchar con auriculares a pleno volumen música o cualquier otro sonido puede dañar el oído.

## Baterías y cargadores

**Precaución: El tratamiento o utilización inapropiados de las baterías puede presentar riesgo de incendio, explosión, fuga u otro peligro. Para obtener más información, consulte la sección "Seguridad y uso de la batería" en esta guía del usuario.**

## Peligro de asfixia

El dispositivo móvil o sus accesorios pueden contener piezas desmontables que pueden representar un peligro de asfixia para los niños pequeños. Mantenga lejos del alcance de los niños pequeños el dispositivo móvil y sus accesorios.

## Componentes de cristal

Es posible que algunos componentes del dispositivo móvil estén hechos de cristal. Este cristal puede romperse si el producto cae sobre una superficie dura o recibe un impacto considerable. Si el cristal se rompe, no lo toque ni intente retirarlo. Deje de utilizar el dispositivo móvil hasta que un servicio técnico cualificado sustituya el cristal.

## Ataques epilépticos o desmayos

Algunas personas son susceptibles de sufrir ataques epilépticos o desmayos cuando se exponen a luces parpadeantes, como por ejemplo, cuando juegan a videojuegos. Estos ataques epilépticos o desmayos pueden incluso ocurrirles a personas a las que nunca les había pasado anteriormente.

Si ha padecido ataques epilépticos o desmayos, o si tiene antecedentes familiares de ese tipo de casos, consulte a su médico antes de jugar a videojuegos con el dispositivo móvil o utilizar la función de luces parpadeantes de éste (si la tiene).

Suspenda su uso y consulte a un médico si presenta alguno de los síntomas siguientes: convulsiones, movimientos convulsivos de ojos o músculos, pérdida de conocimiento, movimientos involuntarios o desorientación. Es recomendable mantener la pantalla a una cierta distancia de los ojos, encender las luces de la habitación y descansar durante 15 minutos cada hora; si está muy cansado, deje de usar el dispositivo.

## Movimientos repetitivos

Cuando realiza acciones repetitivas, como pulsar teclas o introducir caracteres de texto con el dedo, puede experimentar ocasionalmente malestar en sus manos, brazos, hombros, cuello o en otras partes de su cuerpo. Si el malestar continúa durante el uso o después del mismo, pare y consulte a un médico.

# Aviso de la FCC para los usuarios

---

**La declaración siguiente se refiere a todos los productos que hayan recibido la aprobación de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Los productos aplicables exhiben el logotipo de la FCC y/o una identificación de la FCC en el formato FCC-ID:xxxxxx en la etiqueta del producto.**

Motorola no ha aprobado la realización de ningún cambio o modificación en este dispositivo por parte del usuario. Cualquier cambio o modificación podría invalidar la autorización concedida al usuario para utilizar el equipo. Véase 47 CFR Sec. 15.21.

Este dispositivo cumple lo establecido en el apartado 15 del Reglamento de la FCC. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda recibir, incluidas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado. Véase 47 CFR Sec. 15.19(3).

Este equipo se ha sometido a prueba y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con lo estipulado en el apartado 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites tienen como finalidad proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, a menos que se instale y se utilice de acuerdo con las instrucciones, podría

causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se vayan a producir interferencias en una instalación en concreto. En caso de que este equipo cause interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual podrá determinarse apagando el equipo y volviendo a encenderlo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia por medio de una o más de las medidas siguientes:

- Cambiar la orientación o posición de la antena receptora.
- Aumentar la distancia que separa el equipo del receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente de aquél al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

# Utilización y cuidados

---

Para proteger su teléfono Motorola, manténgalo alejado de:



## Líquidos de cualquier tipo

No exponga el teléfono al agua, a la lluvia, a humedades extremas, al sudor o a otros tipos de humedad. Si el teléfono se moja, no intente acelerar el secado utilizando un horno o un secador ya que esto podría dañar el teléfono.



## Calor o frío extremos

Evite temperaturas que estén por debajo de los 0 °C o por encima de los 45 °C.



## Microondas

No intente secar el teléfono en un microondas.



## Polvo y suciedad

No exponga su teléfono al polvo, a la suciedad, a la arena, a la comida o a otros materiales que no sean apropiados.



## Productos de limpieza

Para limpiar su teléfono, utilice solamente un paño suave y seco. No utilice alcohol u otros productos de limpieza.



## El suelo

No deje caer el teléfono.

# Declaración de conformidad de las directrices de la Unión Europea



DECLARACION DE  
CONFORMIDAD -  
Normativa 1890/2000,  
20 de Noviembre 2005

Referencia

LV012/05/356393/D

Nosotros, Motorola Inc, US Highway N 45, IL 60048, USA, declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto

Nombre/Tipo

**MOTO™ U9**

Descripción

GPRS clase 12. Teléfono móvil cuatribanda con Bluetooth clase 2 incorporado.

Nota

es conforme con:

- los requisitos esenciales y todas las demás disposiciones relevantes de la Directriz 1999/5/EC
- todas las demás directrices relevantes de la Unión Europea

En el cuadro anterior se puede ver un ejemplo de un típico Número de Aprobación de Producto.

Este producto se declara conforme con los siguientes documentos o estándares normativos, haciendo especial referencia a los requisitos específicos del Artículo 3 de la directiva.

Artículo  
3.1.a

EN50360:2001,  
EN60950:2000

Artículo  
3.1.b

EN 301 489-01 V1.4.1 : 08.2002  
EN 301 489-17 V1.1.1 : 09.2000  
EN 301 489-07 V1.2.1 : 08-2002

Artículo 3.2

ETSI EN 301 511 V9.0.2  
EN 300 328-2 V1.2.1

Artículo 10

El proceso de conformidad de acuerdo con el Anexo V ha sido aplicado a todos los requisitos esenciales de la directiva enumerada arriba utilizando BAPT0168 como el Cuerpo Notificado.

Lars S. Nielsen  
Director  
Motorola GmbH  
Husumerstrasse 251  
D242941 Flensburg  
Alemania  
Phone: +49 461 803 0  
Fax: +49 461 803 1829  
Email: rtte@motorola.com

(firma del representante  
autorizado)

Este documento no tiene ninguna validez como prueba de homologación o importación sin la aprobación por escrito de Motorola Inc.

# Protección Medioambiental mediante Reciclaje

---



Quando vea este símbolo en un producto de Motorola, no lo deposite en la basura de su casa.

## Reciclaje de teléfonos móviles y accesorios

No deposite su teléfono móvil o accesorios eléctricos, como cargadores, auriculares o baterías en la basura de su casa. Estos artículos deben desecharse de acuerdo con el plan de reciclaje y recolección nacional llevado a cabo por la autoridad local o regional. Si lo prefiere, puede devolver los dispositivos móviles y los accesorios eléctricos que no desee en cualquier Centro de servicio aprobado de Motorola. Puede encontrar información detallada acerca de los planes de reciclaje nacional aprobados por Motorola y las actividades de reciclaje de Motorola en:

[www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).

## Reciclaje del embalaje de los teléfonos móviles y la guía de usuario

El embalaje del producto y las guías de usuario deben desecharse únicamente de acuerdo con los requisitos de reciclaje y recolección nacionales. Póngase en contacto con las autoridades regionales para obtener más información.

# Conceptos fundamentales

**Precaución:** Antes de utilizar el teléfono por primera vez, lea la *información legal y de seguridad importante* que se incluye en la **Guía del usuario**.

## Acerca de esta guía

En esta guía se explica cómo localizar las funciones específicas de los menús según se indica a continuación:

**Vaya a:**  >  **Mensajes** > **Nuevo Mensaje**

Esto significa que, desde la pantalla principal:

- 1 Pulse la *tecla central*  para abrir el menú.
- 2 Pulse la *tecla de navegación*  para desplazarse hasta  **Mensajes** y pulse  para seleccionarlo.
- 3 Pulse la tecla de navegación  para desplazarse hasta **Nuevo Mensaje** y pulse  para seleccionarlo.

En esta guía se utilizan los siguientes símbolos:

### Símbolos



Significa que una opción depende de la red, de la tarjeta SIM (Subscriber Identification Module, módulo de identificación del abonado) o del tipo de contrato suscrito y puede no estar disponible en algunas áreas. Si desea obtener más información, póngase en contacto su operador.



Significa que una función requiere un accesorio opcional.

# Batería

## Carga de la batería

**Sugerencia:** Las baterías de Motorola tienen circuitos que protegen la batería de daños causados por sobrecarga.

**Nota:** Puede cargar la batería conectando un cable desde el puerto Micro USB del teléfono a un puerto USB del ordenador. Tanto el teléfono como el ordenador deben estar encendidos, y el ordenador debe disponer de los controladores de software necesarios. Es posible que junto con el teléfono se suministre el cable USB original de Motorola y el software correspondiente. Dichos elementos también se venden por separado.



**Precaución:** Si su ordenador dispone de un concentrador USB con varios dispositivos USB conectados, al añadir el teléfono corre el riesgo de sobrecargar su batería. Para evitar el riesgo de sobrecarga, le recomendamos que conecte el teléfono a un puerto USB dedicado del ordenador.

## Seguridad y uso de la batería

- **Motorola recomienda siempre el uso de baterías y cargadores de la marca Motorola.** La garantía del teléfono no cubre los daños provocados por la utilización de baterías y cargadores no homologados por Motorola.  
**Precaución:** el uso de baterías o cargadores no homologados podría provocar riesgo de incendio, explosión, fugas u otros peligros. El uso no adecuado de baterías o de baterías en mal estado podría provocar riesgo de incendio, explosión u otros peligros.
- Debe supervisarse el uso de baterías por parte de niños.
- **Importante:** los dispositivos móviles de Motorola están diseñados para funcionar de manera óptima con baterías homologadas. Si ve un mensaje en su pantalla como **Batería no Válida** o **Imposible Cargar**, siga los siguientes pasos:

- Extraiga la batería e inspecciónela para asegurarse de que lleva un holograma de “Equipo original” de Motorola;
- Si no aparece ningún holograma, la batería no está homologada;
- Si aparece un holograma, vuelva a colocar la batería e intente cargarla de nuevo;
- Si sigue apareciendo el mensaje, póngase en contacto con un Centro de servicio autorizado Motorola.
- Las baterías nuevas o que han estado almacenadas durante mucho tiempo pueden tardar más en cargarse.
- **Precauciones de carga:** Mientras carga la batería, manténgala a temperatura ambiente. no exponga nunca las baterías a temperaturas inferiores a 0 °C o superiores a 45 °C cuando esté cargándolas. No deje nunca el dispositivo móvil en un vehículo cuando salga de él.
- Cuando almacene la batería, déjela en un lugar fresco y seco.
- Con el tiempo es normal que la vida de la batería vaya disminuyendo y que muestre tiempos de ejecución más cortos entre una carga y otra o que requiera una mayor frecuencia de carga o tiempos de carga más prolongados.
- **Evite causar daños a la batería y al dispositivo móvil.** No desmonte, abra, aplaste, doble, deforme, perforo, destroce o sumerja la batería o el dispositivo móvil. Evite que se caigan la batería o el dispositivo móvil, especialmente en una superficie rígida. En el caso de que la batería o el dispositivo móvil hayan sufrido daños por esta causa, llévelos a un Centro de servicio autorizado Motorola antes de usarlos. **No** intente secarlo con una fuente de calor o aparato eléctrico, como un secador o microondas.

- **Tenga cuidado cuando manipule una batería cargada:** especialmente cuando la coloque dentro de un bolsillo, bolso u otro contenedor con objetos metálicos. El contacto con objetos metálicos (por ejemplo, joyas, llaves, collares) podría cerrar un circuito eléctrico (cortocircuito) haciendo que se caliente la batería y provocando daños o lesiones.

Deshágase rápidamente de las baterías usadas conforme a las normativas locales. Para desechar la batería, póngase en contacto con el punto de recogida de residuos correspondiente de su localidad.



**Advertencia:** Nunca arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

## Tarjeta MMSIM

Su teléfono admite tarjetas Multimedia SIM (MMSIM) compatibles.



**Precaución:** No doble ni raye su tarjeta MMSIM. Manténgala alejada de la electricidad estática, del agua y de la suciedad.

Su tarjeta MMSIM contiene información personal (como entradas de contactos y números de teléfono) y también puede utilizarse para guardar y recuperar objetos multimedia (como fotografías y sonidos).

Su operador puede proporcionarle una tarjeta MMSIM con contenido precargado.

**Nota:** Es posible que las tarjetas MMSIM no funcionen en su red. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador.

**Antes de instalar o retirar la tarjeta MMSIM, apague el teléfono y extraiga la batería. La tarjeta MMSIM se instala y se retira del mismo modo que una tarjeta SIM.**

**Visualización y modificación de la información de la tarjeta MMSIM**

Para **ver los archivos** guardados en la tarjeta MMSIM:

**Vaya a:**  >  **Herramientas** > **Gestor Archivos**  
> **MMSIM**

Para copiar o mover un archivo del teléfono a la tarjeta MMSIM, resáltelo en la lista y pulse

**Opciones** > **Gestionar** > **Copiar** o **Mover** > **MMSIM**. No será posible copiar o mover ciertos archivos protegidos con derechos de autor (copyright).

Para **copiar archivos** de la tarjeta MMSIM a un ordenador, puede utilizar una conexión por cable (consulte la página 68) o una conexión Bluetooth™ (consulte la página 70).

**Nota:** Cuando se conecte a un ordenador a través de un cable, utilice el modo de tarjeta de memoria y su tarjeta de memoria y tarjeta MMSIM se mostrarán como discos independientes en el ordenador.

Para formatear la tarjeta MMSIM:

**Vaya a:**  >  **Herramientas** > **Gestor Archivos**  
> **MMSIM** > **Opciones** > **MMSIM** > **Formatear**

Para ver la **memoria disponible en la tarjeta MMSIM** y otros datos sobre la tarjeta:

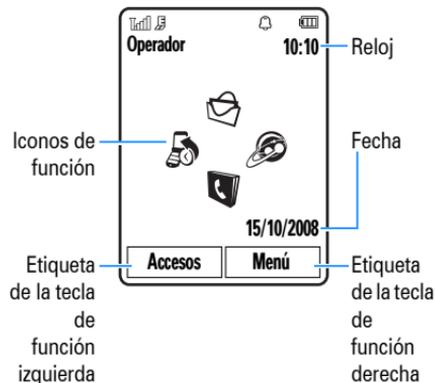
**Vaya a:**  >  **Configuración** > **Config. Teléfono**  
> **Ver Memoria**

- 1 Pulse  para desplazarse hasta la ficha de la tarjeta MMSIM.
- 2 Pulse la **tecla central**  para ver información sobre la tarjeta MMSIM.

# Conceptos básicos

## Pantalla

La *pantalla principal* aparece cuando se enciende el teléfono.



**Nota:** Dependiendo de su operador, la pantalla principal puede tener un aspecto diferente.

Para marcar un número desde la pantalla principal, pulse las teclas numéricas y luego .

Pulse la *tecla central*  o la tecla de pantalla **Menú** para abrir el menú principal.

Pulse **Accesos** en la pantalla principal para cambiar el perfil de alerta, cambiar el tema del teléfono, enviar o leer un mensaje, hacer una foto, grabar un vídeo o buscar un dispositivo Bluetooth®.

Pulse la *tecla de navegación*  hacia arriba, abajo, izquierda o derecha en la pantalla principal para abrir las funciones básicas del menú. Para mostrar, ocultar o cambiar los iconos de estas funciones en la pantalla principal consulte la *Guía de inicio rápido*.

**Sugerencia:** ¿Necesita ayuda? Pulse **Menú** >  **Configuración** > **Ayuda**. Seleccione un tema de **Ayuda** para buscar información acerca de las funciones del teléfono.

Los indicadores de estado aparecen en la parte superior de la pantalla principal:



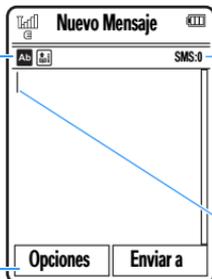
- Indicador de intensidad de la señal:** indica el nivel de intensidad de la conexión de la red inalámbrica.
- Indicador de EDGE/GPRS:** aparece cuando el teléfono utiliza una conexión de red de alta velocidad EDGE (*Enhanced Data for GSM Evolution, datos mejorados para la evolución del GSM*) , o GPRS (*General Packet Radio Service, servicio general de radio por paquetes*) .
- Indicador Bluetooth:** muestra el estado de la conexión Bluetooth:
  -  (luz azul fija) = Bluetooth está activado
  -  (luz verde fija) = Bluetooth conectado
  -  (luz azul parpadeante) = Bluetooth en modo visible

- Indicador de presencia de mensaje:**  indica el estado de la mensajería instantánea (IM):
  -  (verde) = conectado
  -  = desconectado
  -  = ocupado
  -  = discreto
  -  (gris) = invisible a IM
- Indicador de IM:** aparece cuando se recibe un nuevo mensaje de la mensajería instantánea. 
- Indicador de mensaje:** aparece cuando se recibe un nuevo mensaje de texto o de voz. Otros indicadores pueden incluir:
  -  = mensaje de correo electrónico
  -  = mensaje del buzón de voz
- Indicador de localización:** aparece  cuando el teléfono proporciona información de localización a la red o  cuando se desactiva la información de localización.

## Escritura de texto

Algunas funciones permiten escribir texto.

Pulse **[#]** para seleccionar un modo de escritura de texto. Contador de caracteres



Pulse **Opciones** para cambiar las opciones de escritura o escritura de texto.

El cursor *parpadeando* indica el punto de inserción.

**8 Indicador del perfil:** muestra la configuración del perfil de alerta:

= sólo timbre    = timbre y vibración

= sólo vibración    = vibración y después timbre

= silencio

**9 Indicador de línea activa:** muestra para indicar una llamada activa o para indicar cuando está activo el desvío de llamadas.

Los indicadores para tarjetas SIM habilitadas para dos líneas pueden ser:

= línea 1    = línea 2 activa activa

= línea 1 con desvío de llamadas activo    = línea 2 con desvío de llamadas activo

**10 Indicador de batería:** las barras verticales muestran el nivel de carga de la batería. Recargue la batería cuando aparezca **Batería Baja** en el teléfono.

### Modos de escritura de texto

	modo "palabra" (consulte la página 28)
	modo "abc" (consulte la página 29)

Modos de escritura de texto	
	modo numérico (consulte la página 30)
	modo de símbolos (consulte la página 30)

Para  **cambiar**  la configuración y los idiomas de escritura de texto:

**Vaya a:**  >  Configuración > Config. Teléfono  
> **Método de Escritura**

**Cambiar a texto en mayúsculas o en minúsculas:** pulse  para cambiar a mayúsculas todas las letras () , para cambiar la siguiente letra a mayúsculas () o cambiar a minúsculas la siguiente letra (sin ningún símbolo).

**Establecer el aprendizaje de palabras:** el teléfono puede memorizar las palabras que introduzca a fin de mejorar la predicción y finalización de texto. Pulse **Opciones**

> **Método de Escritura** > **Config. Texto Predictivo**  
> **Aprender Palabras.** El teléfono muestra  cuando el aprendizaje de palabras está activado.

**Establecer finalización de texto:** configure el teléfono para finalizar las palabras según los caracteres que escriba. Pulse **Opciones**  
> **Método de Escritura** > **Config. Texto Predictivo**  
> **Completar Palabras.** El teléfono muestra  cuando la finalización de texto está activada.

**Introducir la puntuación:** pulse  para introducir signos de puntuación u otros caracteres.

**Editar o eliminar texto:** pulse  para mover el cursor a la derecha del texto que desea editar. Pulse la tecla *borrar/atrás*  para eliminar el carácter situado a la izquierda del cursor. Mantenga pulsada la tecla  para eliminar toda la palabra.

## Modo palabra

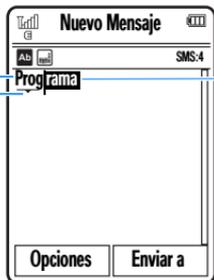
Pulse  en una pantalla de escritura de texto para cambiar al modo de escritura de texto predictivo “palabra”. En el teléfono aparece  en la pantalla.

El modo palabra le permite escribir palabras pulsando las teclas una sola vez por letra. El teléfono anticipa la palabra que desea escribir antes de que la escriba.

Por ejemplo, si pulsa **7 7 6 4**, en la pantalla aparecerá:

Pulse **X** para introducir **Prog** y un espacio.

Puede activar la finalización de texto (**ABC**) o desactivarla (**ABC**).



Pulse **↑** arriba/abajo para ver otras palabras.

Pulse **●** para seleccionar una palabra.

Pulse **C** para eliminar el carácter situado a la izquierda del cursor.

## Modo abc

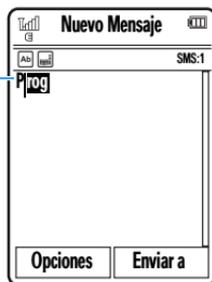
Pulse **#** en una pantalla de escritura de texto para cambiar al modo de escritura de texto "abc". En la pantalla del teléfono aparecerá **ABC**.

Para escribir texto, pulse repetidamente una tecla del teclado hasta que aparezca la letra o el

número deseado. Repita este paso para escribir cada letra.

Por ejemplo, si pulsa **7** una vez, en la pantalla aparecerá:

El carácter se muestra en el punto de inserción.



Tras dos segundos, el sistema acepta el carácter y el cursor se traslada a la siguiente posición.

Cuando está activada la finalización del texto, el teléfono intenta averiguar el resto de la palabra:

- Pulse **●** para seleccionar la palabra sugerida.

- Pulse **◂◃** hacia la derecha para escribir la palabra sugerida seguida de un espacio.
- Si desea escribir una palabra distinta, siga pulsando las teclas del teclado para escribir las letras restantes.

## Modo numérico

Pulse **#** en una pantalla de escritura de texto hasta que vea **☎**. Pulse las teclas numéricas para introducir los números deseados.

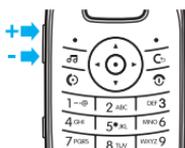
**Sugerencia:** ¿Sólo quiere escribir un número? Si desea introducir un número rápidamente, mantenga pulsada una tecla numérica hasta que aparezca el número en la pantalla.

## Modo de símbolos

Pulse **#** en una pantalla de escritura de texto hasta que vea **☎**. La pantalla muestra el símbolo asociado a cada tecla del teclado. Pulse **◂◃** arriba/abajo repetidas veces para ver los distintos símbolos. Para insertar un símbolo, pulse la tecla correspondiente o desplácese hasta él y pulse **◂◃**.

## Volumen

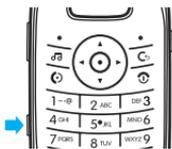
Pulse las *teclas de volumen* para:



- desactivar la alerta de llamada entrante
- cambiar el volumen del auricular o del micrófono durante una llamada
- cambiar el volumen para reproducir una canción o un vídeo
- configurar el perfil de las alertas del teléfono en la pantalla principal (pulse las teclas de volumen para desplazarse hasta un perfil y, a continuación, pulse **◂◃** o la tecla de selección lateral para seleccionarlo)

## Tecla de selección lateral

La *tecla de selección lateral* le ofrece otra forma de hacer las cosas. Por ejemplo, cuando se desplaza hasta una opción de menú, puede pulsar la tecla de selección lateral para seleccionarla (en vez de pulsar la tecla ).



pulse la tecla de selección lateral para seleccionarlo.

## Uso de teclas táctiles en la pantalla externa

Cuando use el teléfono para reproducir música, puede cerrar la tapa y utilizar las teclas táctiles para controlar la reproducción en la pantalla externa (consulte la Guía de inicio rápido).

**Nota:** El reproductor de música es el único que utiliza los controles de teclas táctiles en la pantalla externa.

## Pantalla externa

Cuando la tapa del teléfono está cerrada, la pantalla externa muestra la hora, además de indicar el estado del teléfono, las llamadas entrantes y otros eventos.

## Establecimiento del tipo de timbre en la pantalla externa

Desde la pantalla externa, pulse las teclas de volumen externas situadas en el lateral del teléfono para ir a un perfil y, a continuación,

## Comandos de voz

Puede utilizar los comandos de voz para indicarle a su teléfono lo que desea hacer.

**Nota:** No todos los idiomas admiten los comandos de voz.

## Marcación por voz de una llamada

Puede marcar un número de su lista de contactos pronunciándolo o marcar cualquier

número de teléfono pronunciando cada uno de los dígitos que lo componen.

1 Pulse la *tecla de comando de voz* externa que se encuentra en el lateral del teléfono. El teléfono carga el software de reconocimiento de voz y le solicita que diga un comando o nombre.

2 Espere a oír el pitido y a continuación diga el nombre de una entrada tal y como está registrado en su lista de contactos. El teléfono confirma el nombre y realiza la llamada.

o

Diga “Marcar número”. El teléfono le pedirá que diga cada uno de los dígitos del número de teléfono. Diga los números. El teléfono confirmará el número y realizará la llamada.

#### Sugerencias:

- Puede decir el nombre de un contacto y el tipo de número a la vez. Por ejemplo, diga “Juan López móvil” para llamar al número de móvil almacenado para Juan López.

- Para obtener ayuda acerca de los comandos de voz, pulse la tecla de comando de voz situada en el lateral del teléfono y, a continuación, pulse **Ayuda**.

## Funciones de activación por voz del teléfono

Utilice los comandos de voz para abrir aplicaciones y llevar a cabo diversas funciones básicas del teléfono.

- 1 Pulse la tecla de comando de voz externa que se encuentra en el lateral del teléfono. El teléfono le pide que pronuncie un comando.
- 2 Espere a oír el pitido y, a continuación, diga un comando de la lista.

Comandos de voz
<i>“nombre del contacto”</i>
<i>“Marcar número”</i>
<i>“Mandar mensaje a nombre del contacto”</i>
<i>“Revisar calendario”</i>
<i>“Revisar mensaje nuevo”</i>
<i>“Revisar correo electrónico”</i>

Comandos de voz
“Añadir nuevo contacto”
“Teléfono con Voz”
“Verificar batería”
“Verificar cobertura”
“Verificar hora”
“Verificar fecha”
“Abrir configuración”
“Abrir llamadas recientes”
“Abrir tema”
“Abrir cámara”
“Abrir navegador”
“Modo vuelo”
“Apagado modo vuelo”
“Configurar Timbre”
“Modo Normal”
“Modo Vibrador”
“Modo Silencioso”

**Sugerencia:** Pulse y suelte la tecla de comando de voz situada en el lateral del teléfono para ver la lista de los comandos de voz.

## Teléfono con voz

Puede configurar el teléfono para que identifique la llamada entrante, lea los nombres de las funciones del menú o las entradas de su lista de contactos, lea los mensajes que recibe y proporcione respuesta de audio para las funciones del teléfono.

**Vaya a:**  >  Configuración > Config. Teléfono > Teléfono con Voz

**Acceso directo:** Mantenga pulsada la tecla externa de comando de voz que se encuentra en el lateral del teléfono. Si el teléfono le pide que pronuncie un comando, diga “Teléfono con Voz”.

## Altavoz de manos libres

Durante una llamada, pulse **Opciones** > **Activar Altavoz** para encender el altavoz de manos libres. La pantalla mostrará el indicador del micrófono hasta que lo apague (pulse **Opciones** > **Desactivar Altavoz**) o finalice la llamada.

**Nota:** El uso de teléfonos móviles durante la conducción puede ser causa de distracciones. Termine la llamada si le impide concentrarse en la conducción del vehículo. Asimismo, el uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios puede estar prohibido o restringido en algunas zonas. Cumpla siempre las leyes y normativas que regulan la utilización de estos productos.

## Códigos y contraseñas

El **código de desbloqueo** de cuatro dígitos del teléfono está establecido originalmente en **1234**.

El **código de seguridad** de seis dígitos está establecido originalmente en **000000**. Si su operador no ha cambiado esos códigos, debería hacerlo:

Vaya a:  >  Configuración > Seguridad > Cambiar Códigos

También puede cambiar los códigos **PIN de la tarjeta SIM** o la contraseña de bloqueo de llamadas.

**Si ha olvidado el código de desbloqueo:** cuando aparezca **Verificar el Código de Desbloqueo**, intente introducir 1234 o los cuatro últimos dígitos de su número de teléfono. Si eso no funciona, pulse  e introduzca su código de seguridad de seis dígitos.

**Si ha olvidado otros códigos:** si ha olvidado el código de seguridad, el código PIN de la tarjeta SIM, el código PIN2 o la contraseña de bloqueo de llamadas, póngase en contacto con su operador.

## Bloqueo y desbloqueo de las teclas externas

Puede bloquear las teclas externas del teléfono cuando la tapa del teléfono está cerrada a fin de evitar pulsarlas involuntariamente, por ejemplo, cuando esté escuchando música o si lleva el teléfono en el bolso o en un bolsillo.

Para **bloquear automáticamente** las teclas externas cuando el teléfono está inactivo y la tapa está cerrada:

**Vaya a:**  >  **Configuración** > **Seguridad**  
> **Bloq. Teclado Externo** > **Temporizador:**

Puede establecer un intervalo de espera para bloquear las teclas externas (**4 Segundos**, **6 Segundos**, o **12 Segundos**). Las teclas se bloquean al cerrar la tapa del teléfono y se desbloquean cuando la abre.

Para **desactivar** la función de bloqueo automático:

**Vaya a:**  >  **Configuración** > **Seguridad**  
> **Bloq. Teclado Externo** > **Bloqueo Manual**

Para **desbloquear** las teclas externas cuando la tapa está cerrada: Mantenga pulsada la tecla de selección lateral.

## Bloqueo y desbloqueo del teléfono

Puede bloquear el teléfono para evitar que lo utilicen otras personas. Necesita el código de desbloqueo de cuatro dígitos para bloquear o desbloquear el teléfono.

Para **bloquear manualmente** el teléfono:

**Vaya a:**  >  **Configuración** > **Seguridad**  
> **Bloqueo de Teléfono** > **Bloquear**

Para **bloquear automáticamente** el teléfono cada vez que lo apague:

**Vaya a:**  >  **Configuración** > **Seguridad**  
> **Bloqueo de Teléfono** > **Bloquear al Encender** > **Activado**

# Personalización

## Perfiles

Puede cambiar con rapidez el estilo o perfil de alerta del teléfono para que se adapte a su actividad o entorno. Cada perfil utiliza un conjunto diferente de timbres o vibraciones para las llamadas entrantes y otros eventos. El indicador del perfil de alerta aparece en la parte superior de la pantalla principal (consulte los indicadores en la página 27).

 **Sólo Timbre**

 **Timbre y Vibrar**

 **Sólo Vibrar**

 **Vibrar desp. Timbre**

 **Silencioso**

**Para cambiar su perfil:** Desde la pantalla principal, pulse las teclas externas de volumen que se encuentran en el lateral del teléfono. También tiene la posibilidad de pulsar **Accesos** > **Cambiar Timbre** o **Cambiar Perfil** en la pantalla principal.

El perfil **Silencioso** silencia el teléfono hasta que elija otro perfil.

**Acceso directo:** Desde la pantalla principal, mantenga pulsada  para ajustar el perfil rápidamente en **Sólo Vibrar**.

## Cambio de la configuración del tipo de alertas

Puede cambiar los timbres que utiliza el tipo de alerta estándar para notificarle las llamadas entrantes y otros eventos. Asimismo, puede cambiar el volumen del timbre del tipo de alerta, el volumen del tono del teclado y el volumen de reproducción de multimedia. Para las tarjetas SIM habilitadas para dos líneas, puede definir diferentes timbres con los que identificar las llamadas entrantes de la línea 1 o la línea 2.

**Nota:** No se puede configurar un timbre para el tipo de alerta **Silencioso**, ni cambiar algunos de los ajustes de determinados tipos de alerta.

**Vaya a:**  >  Configuración > Perfiles > Timbres  
> *tipo de alerta*

- 1 Pulse  a la izquierda o a la derecha para seleccionar la pestaña de **alertas** , la pestaña de **volumen** , la pestaña de **mensajes**  o la pestaña de **configuración** .
- 2 Pulse  hacia arriba o hacia abajo para desplazarse hasta la configuración de alerta o de volumen que desea cambiar y, a continuación, pulse .
- 3 Seleccione el valor de configuración que desea establecer.
- 4 Pulse **Atrás** para salir y guardar los cambios.

Para **reiniciar** la configuración predeterminada de un tipo de alerta:

**Vaya a:**  >  Configuración > Perfiles > Timbres  
> *tipo de alerta*, pulse **Opciones** > **Restablecer**

## Creación de un perfil nuevo

Para crear un perfil **nuevo** con las configuraciones de timbres y volumen que usted especifique:

**Vaya a:**  >  Configuración > Perfiles > Timbres  
> *tipo de alerta*

- 1 Cambie la configuración de los tipos de alerta, tal como se describe en la sección anterior.
- 2 Pulse **Opciones** > **Guardar como Perfil**.
- 3 Escriba un nombre para el perfil y, a continuación, pulse **Guardar** para guardarlo.

Para crear perfiles **adicionales**:

**Vaya a:**  >  Configuración > Perfiles, pulse **Opciones** > **Nuevo Perfil**

**Nota:** La configuración del perfil de alerta también se puede establecer por tema. Cuando aplica un tema nuevo, tiene la opción de aplicar la configuración de alerta del tema al perfil actual. Al seleccionar esta opción, se **cambiará** el perfil actual para utilizar la configuración de alerta del tema.

## Edición o eliminación de perfiles

Para **editar** un perfil:

**Vaya a:**  >  **Configuración** > **Perfiles**,  
desplácese hasta el perfil, pulse **Opciones** > **Editar**

**Nota:** No se puede editar el perfil **Silencioso** ni cambiar algunos de los ajustes de determinados perfiles.

Para **borrar** un perfil definido por el usuario:

**Vaya a:**  >  **Configuración** > **Perfiles**,  
desplácese hasta el perfil, pulse **Opciones** > **Borrar**

## Restauración de la configuración del tipo de alertas

Para eliminar todos los perfiles definidos por el usuario y restaurar la configuración de los tipos de alerta originales del teléfono:

**Vaya a:**  >  **Configuración** > **Perfiles**, pulse  
**Opciones** > **Restabl. Ajustes Sonido**

## Fecha y hora

El teléfono puede actualizar automáticamente la hora y la fecha. Utiliza la hora y la fecha para el **Calendario**.

Para **sincronizar** la fecha y la hora con la red:



**Vaya a:**  >  **Configuración** > **Config. Teléfono**  
> **Hora y Fecha** > **Hora Automática** > **Activado**

Para ajustar **manualmente** la hora y la fecha:

**Vaya a:**  >  **Configuración** > **Config. Teléfono**  
> **Hora y Fecha** > **Hora Automática** > **Desactivado** después  
> **Hora y Fecha**

Para ajustar la hora y la fecha, pulse  hacia la izquierda o hacia la derecha para desplazarse hasta una configuración y pulse  hacia arriba o hacia abajo para cambiarla. Pulse **Aceptar** para guardar su configuración.

Para que en la pantalla principal se muestre un reloj digital de **12 horas** o **24 horas**:

**Vaya a:**  >  **Configuración** > **Config. Teléfono**  
> **Hora y Fecha** > **Formato de Hora** > **Reloj 12 horas** o  
**Reloj 24 horas**

Para establecer el **formato de la fecha** de la pantalla principal:

**Vaya a:**  >  **Configuración** > **Config. Teléfono**  
> **Hora y Fecha** > **Formato de Fecha**

Para establecer la **zona horaria** en la que se encuentra:

**Vaya a:**  >  **Configuración** > **Config. Teléfono**  
> **Hora y Fecha** > **Zona Horaria** y, a continuación, seleccione una ciudad que se encuentre dentro de su zona horaria.

**Acceso directo:** Pulse las teclas del teclado para introducir las primeras letras de la ciudad deseada.

## Temas

Utilice una *tema* del teléfono para personalizar el aspecto y el sonido de su teléfono. La mayoría de los temas incluyen una imagen de fondo de pantalla, una imagen de salvapantallas y varios timbres.



Para **aplicar** un tema:

**Vaya a:**  >  **Configuración** > **Temas** > *tema*

Para **descargar** un tema, consulte la página 50.

Para **eliminar** un tema:

**Vaya a:**  >  **Configuración** > **Temas**, desplácese hasta el tema y, a continuación, pulse **Opciones** > **Gestionar** > **Borrar**

**Nota:** Puede eliminar únicamente los temas descargados o los temas personalizados que haya creado.

## Establecimiento de una foto como fondo de pantalla

Para utilizar una foto como fondo de pantalla en la pantalla principal:

**Vaya a:**  >  **Configuración** > **Temas**, pulse **Opciones** > **Editar**

- 1 Pulse  hacia la derecha para seleccionar la ficha de **imagen** .
- 2 Pulse  hacia abajo para ir a **Fondo de Pantalla**, y a continuación pulse  para seleccionarlo.

- 3 Desplácese hasta la fotografía que desea utilizar y pulse **Selec.**

**Nota:** Si la foto está guardada en una tarjeta de memoria, seleccione **Volver a Imágenes** > **Volver a Mis archivos** > **Tarjeta de Memoria** > **Mis fotos** para buscar fotos en la tarjeta de memoria.

- 4 Pulse **Guardar** para guardar su selección.

**Vaya a:** Es posible que las fotos que se copian en el teléfono desde otro dispositivo no adopten las proporciones correctas cuando se utilizan como fondo de pantalla. Para **cambiar el tamaño de una foto para fondo de pantalla** y que aparezca con el tamaño correcto:  >  **Configuración** > **Temas**, pulse **Opciones** > **Editar**

- 1 Pulse  hacia la derecha para seleccionar la ficha de **imagen** .
- 2 Pulse  hacia abajo para ir a **Diseño fondo Pantalla**, y a continuación pulse  para seleccionarlo.
- 3 Vaya a **Ajustar a Pantalla**, y a continuación pulse **Selec.**
- 4 Pulse **Guardar** para guardar la configuración.

## Modificación de un tema

**Vaya a:**  >  **Configuración** > **Temas**, desplácese hasta el tema y pulse **Opciones** > **Editar**

- 1 Pulse  a la izquierda o a la derecha para seleccionar la pestaña de **sonidos**  o la pestaña de **imágenes** .
- 2 Pulse  hacia arriba o hacia abajo para desplazarse hasta la configuración que desea modificar y, a continuación, pulse la tecla central .
- 3 Desplácese hasta la imagen o el archivo de sonido que desea y selecciónelo.
- 4 Pulse **Guardar** para guardar los cambios de tema.

En la pantalla principal aparece **Fondo de Pantalla** como imagen de fondo.

El **Salvapantallas** aparece en la pantalla tras un periodo específico de inactividad.

**Interfaz** establece el aspecto de la pantalla del teléfono.

Para **reiniciar** la configuración estándar de un tema modificado:

**Vaya a:**  >  Configuración > Temas > *tema*, pulse **Opciones** > **Gestionar** > **Restablecer**

Para **restaurar** el tema predeterminado del teléfono:

**Vaya a:**  >  Configuración > Temas, pulse **Opciones** > **Gestionar** > **Restabl. a Predeterminado**

## Creación de un tema nuevo

**Vaya a:**  >  Configuración > Temas, pulse **Opciones** > **Crear Tema** o **Crear una Copia**

## Aspecto de la pantalla

Para establecer el **brillo** de la pantalla interna:

**Vaya a:**  >  Configuración > **Config. Teléfono** > **Config. Pantalla** > **Brillo**

Para prolongar la duración de la batería, se puede apagar la **pantalla** cuando no esté utilizando el teléfono. Para establecer este intervalo del tiempo de espera de la pantalla:

**Vaya a:**  >  Configuración > **Config. Teléfono** > **Config. Pantalla** > **Apagar Pantalla**

Para activar o desactivar el **salvapantallas** interno:

**Vaya a:**  >  Configuración > **Config. Teléfono** > **Config. Pantalla** > **Salvapantallas** > **Activado** o **Desactivado**

**Sugerencia:** Para prolongar la duración de la batería, desactive el salvapantallas.

## Opciones de respuesta

Dispone de varias formas de responder una llamada entrante. Para activar o desactivar una opción de respuesta:

**Vaya a:**  >  Configuración > **Config. Llamadas** > **Llamada Entrante** > **Opciones Respuesta**

Opciones	
<b>Cualq. Tecla Responde</b>	Permite responder pulsando cualquier tecla.
<b>Abrir para Responder</b>	Permite responder abriendo la tapa del teléfono.

**Nota:** Siempre puede pulsar  para responder llamadas.

# Llamadas

## Desactivación de una alerta de llamada

Pulse las teclas externas de volumen que se encuentran en el lateral del teléfono para desactivar el timbre antes de responder a la llamada.

## Últimas Llamadas

Su teléfono guarda una lista de llamadas entrantes y salientes, incluso aunque éstas no hayan llegado a conectarse. Las llamadas más recientes aparecen en primer lugar. Las llamadas más antiguas se borran a medida que se añaden las nuevas.

**Acceso directo:** Pulse  en la pantalla principal para ver la lista **Llam. Realizadas**.

**Vaya a:**  >  **Últimas Llamadas**

- 1 Pulse  hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar una lista de llamadas: **Todas las Llamadas**, **Llam. Realizadas**, **Llamadas Recibidas**, **Llamadas Perdidas** o **Llam. Frecuentes**.
- 2 Pulse  hacia arriba/abajo para desplazarse hasta un número de teléfono.

Los iconos indican si la llamada era entrante , saliente  o perdida . Una marca de verificación junto al icono indica una llamada establecida.

- Para llamar al número, pulse .
- Para ver los detalles de la llamada (como la hora y fecha), pulse .
- Pulse **Opciones** para realizar otras operaciones con el número (enviar un mensaje, guardarlo en los contactos) o para establecer opciones de llamadas recientes.

## Volver a llamar

- 1 Pulse  en la pantalla principal para ver la lista **Llam. Realizadas**.
- 2 Desplácese hasta el número al que desea llamar y pulse .

Si oye una **señal de ocupado** y aparece  **Llamada Fallida**, pulse  o **Reintentar** para volver a llamar a ese número. Cuando la llamada se establece correctamente, el teléfono muestra **Conectado** y establece la conexión.

## Devolución de llamadas

El teléfono mantiene un registro de las llamadas sin contestar y muestra **X Llamadas Perdidas**, donde **X** es el número de llamadas perdidas.

Cuando vea el mensaje **X Llamadas Perdidas** pulse  para ver la lista **Llamadas Perdidas**. Desplácese hasta la llamada que desea devolver y, a continuación, pulse .

## Identificación de llamada

La *identificación de línea de llamada* (identificación de llamada) muestra el número de teléfono de una llamada entrante en la pantalla del teléfono. 

El teléfono mostrará el nombre y la imagen de la persona que llama en caso de que esté almacenado en su lista de contactos, o **Llamada Entrante...** cuando la identidad de éste no esté disponible.

**Nota:** La identificación de llamada por imagen no está disponible para los contactos almacenados en la tarjeta SIM.

**Sugerencia:** ¿Desea saber quién está llamando incluso sin mirar el teléfono? Para asignar a uno de sus contactos un timbre especial, consulte la página 81.

Para mostrar u ocultar su número de teléfono para la siguiente llamada que realice, introduzca el número al que desea llamar y pulse **Opciones** > **Mostrar ID** o **Ocultar ID**.

## Llamadas de emergencia

El operador programa uno o más números de teléfono de emergencia, como el 112, a los que puede llamar en cualquier circunstancia, incluso cuando el teléfono está bloqueado o no se ha insertado la tarjeta SIM.

**Nota:** Compruebe con su operador el número de emergencia ya que varían de un país a otro. Es posible que los números de emergencia programados en su teléfono no funcionen en todas las ubicaciones y que a veces no se pueda realizar una llamada de emergencia debido a problemas de interferencias, del entorno o de red. No dependa únicamente de su teléfono inalámbrico para establecer la comunicación importante como las emergencias médicas.

### Para realizar una llamada de emergencia:

Encienda el teléfono, salga de cualquier aplicación abierta, como los juegos, marque el número de emergencia y, a continuación, pulse la *tecla de envío*

 para llamar al número de emergencia.

## Buzón de voz

La red almacena los mensajes de voz que reciba. Para escuchar los mensajes, llame a su número de buzón de voz.



**Nota:** El operador puede incluir información adicional sobre el uso de esta función.

Cuando **recibe** un mensaje de voz, en el teléfono aparece **Nuevo Msje. Buzón Voz** y el indicador de mensaje nuevo .

Para **comprobar** los mensajes del buzón de voz:

**Vaya a:**  >  **Mensajes > Buzón de Voz**

**Acceso directo:** Es posible que su proveedor de servicios almacene el número de teléfono del buzón de voz en la ubicación de marcación rápida # 1. Si es así, mantenga pulsada la tecla  de la pantalla principal para escuchar sus mensajes del buzón de voz.

## Reproductor de música

Si desea obtener instrucciones básicas sobre el reproductor de música, consulte la *Guía de inicio rápido*.

**Nota:** La copia no autorizada de material sujeto a derechos de autor infringe las disposiciones de la legislación para la protección de los derechos de autor de los Estados Unidos y otros países. Este dispositivo sólo se podrá utilizar para copiar material no sujeto a derechos de autor, es decir, material de cuyos derechos de autor sea usted propietario, o bien material cuya copia le esté autorizada o permitida legalmente. Si tiene dudas sobre el derecho a copiar cualquier material, póngase en contacto con un abogado.

## Establecimiento del formato de archivos de música predeterminado y la velocidad de bits en el ordenador

El Reproductor de Windows® Media 11 de Microsoft® le permitirá configurar el formato y la velocidad de bits para optimizar la calidad de sonido o aumentar el número de archivos de música que puede almacenar en el teléfono.

El formato **Audio de Windows Media** ofrece el equilibrio ideal entre el tamaño del archivo y la calidad de sonido. Los archivos de música en este formato tienden a necesitar más espacio de almacenamiento que los archivos que utilizan el formato Audio de Windows Media Pro.

El formato **Audio de Windows Media Pro** está diseñado para su uso en dispositivos portátiles con capacidad de almacenamiento limitada.

Este formato ofrece una calidad de sonido mejorada con una velocidad de bits inferior.

Para configurar el formato de archivo predeterminado y la velocidad de bits:

- 1 Inserte el CD de música en la unidad de CD-ROM del ordenador.
- 2 Inicie el Reproductor de Windows Media 11.
- 3 Seleccione la pestaña Copiar del Reproductor de Windows Media 11.
- 4 Haga clic en la flecha abajo en la pestaña Copiar y seleccione Formato > Audio de Windows Media o Audio de Windows Media Pro.
- 5 Vuelva a hacer clic en la flecha abajo en la pestaña Copiar y, a continuación, seleccione Velocidad de bits > *velocidad de bits*.

## Conversión de archivos AAC a MP3 de iTunes en el ordenador

Utilice la aplicación de escritorio iTunes para convertir los archivos AAC a archivos MP3 estándar de iTunes compatibles con el Reproductor de Windows Media 11.

**Nota:** La aplicación de escritorio iTunes sólo puede convertir archivos AAC que se han copiado desde un CD de música. No puede convertir archivos de música comprados en la tienda de iTunes.

- 1 Abra la aplicación de escritorio iTunes en su ordenador.
- 2 Seleccione Edición > Preferencias y, a continuación, haga clic en la pestaña Avanzado y en Importación.
- 3 Abra la lista desplegable Importar usando, a continuación, seleccione la opción Codificador MP3. Haga clic en Aceptar para guardar su configuración.

- 4 Seleccione las canciones que desee en la biblioteca de música iTunes y, a continuación, seleccione Avanzado > Convertir selección a MP3.

Las copias de los archivos MP3 convertidos aparecerán en la biblioteca de música del ordenador junto con los archivos AAC originales.

## Transferencia de música a su teléfono o tarjeta de memoria de forma manual

Sin usar el Reproductor de Windows Media 11, puede conectar su teléfono a un ordenador y copiar o sincronizar manualmente archivos de música del ordenador a la memoria del teléfono o a una tarjeta de memoria opcional microSD del teléfono. (Para insertar una tarjeta de memoria, consulte la *Guía de inicio rápido*).

Antes de copiar archivos en el teléfono, asegúrese de que éstos se encuentran en un formato que su teléfono reconozca. El reproductor de música del teléfono puede reproducir los siguientes tipos de archivos de

audio: AMR-NB, AMR-WB, AAC (MPEG4 AAC-LC), AAC+, Enhanced AAC+, MP3, Linear PCM de 8 bits, Linear PCM de 16 bits, A-law PCM de 8 bits, mu-law PCM de 8 bits, WMA v9 L2 (también WMA v3, v7, v8), Real Audio LBR (Cook), Real Audio Sipro (ACELP@.net) y Real Audio 10.

### En el teléfono:

Pulse  >  Conexiones > Configuración USB > Tarjeta de Memoria

Conecte el cable USB original de Motorola al micro puerto USB del teléfono y a un puerto USB libre del ordenador. Es posible que junto con el teléfono se suministre el cable USB original de Motorola y el software correspondiente. Dichos elementos también se venden por separado.



### En el ordenador

Su teléfono y la tarjeta de memoria aparecen como discos extraíbles en el ordenador.

- 1 Localice el lugar en el que el teléfono y la tarjeta de memoria aparecen como iconos

de disco extraíble. En un PC con Windows, se trata de la ventana Mi PC. En un ordenador Macintosh®, se encuentra en el escritorio.

- Haga doble clic en el icono de disco extraíble del teléfono o de la tarjeta de memoria.
- Para copiar los archivos deseados en el teléfono o en la tarjeta de memoria, arrástrelos y suéltelos en el icono del disco extraíble apropiado:
- Cuando haya terminado, desconecte el teléfono del ordenador con cuidado:
  - **Si está utilizando un PC**, haga clic con el botón derecho en el icono Quitar hardware con seguridad de la bandeja del sistema situada en la parte inferior de la pantalla del ordenador. A continuación, seleccione Dispositivo de almacenamiento masivo USB.
  - **Si utiliza un Mac**, seleccione y arrastre el icono de disco extraíble a la Papelera.

## Reproducción de música

**Nota:** Para controlar la reproducción de canciones con la tapa cerrada, consulte la *Guía de inicio rápido*.

Utilice la tecla de navegación  para controlar la reproducción de canciones con la tapa del teléfono abierta.

Pulse  hacia arriba para detener/reproducir, púselo hacia abajo para detenerlo. Pulse  hacia la izquierda o la derecha para saltar a la anterior/siguiente canción.

El contador muestra el porcentaje reproducido.



Seleccione y ajuste opciones del reproductor de música.

Vuelva a la pantalla anterior.

Cuando se esté reproduciendo una canción, pulse **Opciones** para seleccionar las opciones del reproductor de música:

Opciones	
<b>Ocultar</b>	Permite ocultar el reproductor de música durante la reproducción de canciones. Para volver a ver el reproductor de música, diríjase a la pantalla principal y, a continuación, pulse  hacia arriba.
<b>Gestionar</b>	Permite mostrar las <b>Propiedades</b> de la canción, como por ejemplo, el nombre del archivo, el tipo y el tamaño.
<b>Borrar</b>	Permite borrar el archivo de canción.
<b>Enviar a</b>	Permite enviar la canción en un mensaje o en un correo electrónico; también se puede enviar a otro dispositivo a través de una conexión Bluetooth®.

Opciones	
<b>Aplicar a</b>	Permite añadir la canción a una lista de reproducción o convertirla en timbre de llamada.
<b>Utilizar Bluetooth/ Usar Teléfono</b>	Para enviar un archivo de audio a unos auriculares Bluetooth, active la conexión Bluetooth y, a continuación, seleccione <b>Utilizar Bluetooth</b> para conectarse a unos auriculares Bluetooth reconocidos o buscar unos nuevos.  Si hay una conexión de audio Bluetooth activa, seleccione <b>Usar Teléfono</b> para cortar la conexión Bluetooth y que el sonido vuelva a escucharse en el teléfono.  <b>Nota:</b> Esta opción sólo aparece cuando la función Bluetooth está activada.
<b>Ajustes</b>	Permite personalizar las opciones.

Mientras se está reproduciendo una canción, el reproductor muestra el título de la canción, el intérprete, el álbum y material gráfico si está disponible. Para ver el **material gráfico** a mayor tamaño, pulse  (pulse de nuevo  para volver al reproductor de música).

## Personalización del reproductor de música

Vaya a: , pulse **Opciones** > **Ajustes**

Puede seleccionar las siguientes opciones:

Opciones	
<b>Aleatorio</b>	Permite reproducir canciones en orden aleatorio.
<b>Repetición Automática</b>	Permite volver a reproducir la canción o lista de reproducción cuando finaliza la reproducción del primer archivo.
<b>Efectos Estéreo</b>	Establezca <b>Audio 3D</b> y <b>Control de Bajos</b> para personalizar el sonido.
<b>Conexión Internet</b>	Configure la preferencias de conexión a Internet. 

Quando se desplaza a una opción en una lista y pulsa **Opciones**, podrá ver opciones adicionales para la canción y la lista, como **Borrar**, **Enviar a** y **Aplicar a**.

## Navegador

Utilice el navegador HTML completo del teléfono para acceder a sus sitios Web favoritos, cargar vídeos en un blog de vídeo y descargar archivos y aplicaciones al teléfono. Inicie sesión en su cuenta de correo basada en Internet para consultar su correo rápidamente.

Para **abrir** el navegador:

Vaya a:  >  **WAP** > **Navegador**

Pulse  hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha para desplazarse a través de las páginas Web. Desplácese a un enlace y pulse  para seleccionarlo. Pulse **Atrás** cuando lo desee para volver a la pantalla anterior.

Es posible que algunas páginas Web contengan una ventana para escribir texto e intercambiar así información con un sitio Web. Desplácese

hasta la ventana, selecciónela e introduzca el texto de modo normal (para obtener más información sobre la introducción de texto, consulte la página 27).

Para **ir a una página Web**, pulse **Opciones** > **Ir a URL**, escriba la dirección de la página y, a continuación, pulse **Ir**.

Para añadir a los **favoritos** la página web actual, pulse **Opciones** > **Página Actual** > **Añadir Favorito**.

Para ir a una **página Web marcada como favorita** pulse **Opciones** > **Favoritos** > *favorito*.

Para **cargar** un vídeo en un sitio de un blog de vídeo, consulte la página 56.

Para **descargar** un archivo multimedia, un tema o un juego o aplicación Java™ al teléfono, diríjase a la página vinculada con el archivo, desplácese hasta el enlace y selecciónelo.

Para **salir** del navegador, pulse **Opciones** > **Salir**.

## Configuración del navegador

Para utilizar el navegador del teléfono, debe estar configurado con los ajustes apropiados para acceder a Internet. Asimismo, debe tener el servicio de datos activado para su cuenta con el proveedor de servicio de móvil (por este servicio puede haber cargos adicionales).

Si es necesario, puede obtener los ajustes necesarios para navegar por Internet a través del teléfono poniéndose en contacto directamente con su proveedor de servicio, o bien visitando el siguiente sitio Web:

<https://hellomoto.wdsglobal.com/site/phonefirst>

**Nota:** Puede que en este sitio Web no estén disponibles las configuraciones de todos los proveedores de servicio.

## Cámara

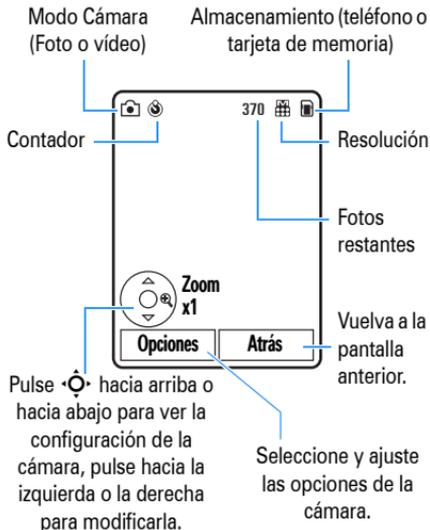
La cámara digital de 2 megapíxeles del teléfono toma fotos a una resolución de hasta 1200 x 1600 píxeles. Sólo tiene que apuntar y disparar

para hacer la foto y después pulsar **Enviar** para compartir la foto con sus amigos.

## Hacer una fotografía

**Vaya a:** > > **Cámara**

**Acceso directo:** Desde la pantalla principal, pulse la tecla de selección lateral para activar la cámara. La pantalla interna del teléfono actúa como *visor* de la cámara.



**Acceso directo:** Desde la pantalla principal, pulse la tecla de selección lateral para activar la cámara.

Para hacer la fotografía del visor de la cámara, pulse .

- Para guardar la foto pulse .
- Para enviar la foto en un mensaje, pulse **Enviar** (consulte la página 60).
- Para eliminar la foto, pulse
- Para seleccionar otras opciones de fotos, pulse **Opciones**. Puede elegir **Guardar**, **Descartar**, **Enviar a** (mensaje, correo electrónico o una conexión Bluetooth), **Aplicar a** (fondo de pantalla, protector de pantalla, contacto nuevo o existente), **Editar**, o **Imprimir por** (conexión Bluetooth, conexión USB, o tarjeta de memoria).

## Ver una fotografía

Para ver una foto guardada que haya hecho:

**Vaya a:** > > **Mis Archivos**  
> **Imágenes** > **Imágenes Capturadas** > *foto*

## Envío automático

Puede configurar el teléfono para que envíe automáticamente las fotos que saque a una lista de contactos que especifique.

Para utilizar un envío automático, primero debe activar la función de guardado automático:

**Vaya a:**  >  **Multimedia** > **Cámara**, pulse **Opciones** > **Config. Cámara** > **Guardar Automáticam.**  
> **Habilitar**

A continuación, especifique la ubicación de almacenamiento de las fotografías guardadas automáticamente:

**Vaya a:**  >  **Multimedia** > **Cámara**, pulse **Opciones** > **Config. Cámara** > **Guardado en** > **Teléfono o Tarjeta de Memoria**

A continuación, active el envío automático:

**Vaya a:**  >  **Multimedia** > **Cámara**, pulse **Opciones** > **Config. Cámara** > **Envío Automático** > **Habilitar**

Para especificar los destinatarios de las fotografías que haga:

**Vaya a:**  >  **Multimedia** > **Cámara**, pulse **Opciones** > **Config. Cámara** > **Destinatarios Mensaje**

**Sugerencia:** Para enviar su foto en un mensaje de texto MMS, se debe establecer la resolución de la imagen en **Muy Baja**, **Baja** o **Media**. Para configurar la resolución, pulse

 >  **Multimedia** > **Cámara**, pulse **Opciones**  
> **Config. Cámara** > **Config. Imagen** > **Resolución**.

## Configuración de la cámara

Cuando el visor de la cámara está activo, puede utilizar la tecla de navegación  para configurar los siguientes ajustes de la cámara. Pulse  hacia arriba o hacia abajo para ir a un ajuste y, a continuación, pulse  hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiarlo:

Configuración	
<b>Zoom</b>	Pulse  hacia la derecha para acercar el zoom y hacia la izquierda para alejarlo.
<b>Estilos</b>	Pulse  hacia la izquierda o la derecha para seleccionar <b>Color</b> , <b>Blanco y Negro</b> , <b>Antiguo</b> , <b>Negativo</b> , <b>Rojizo</b> , <b>Verdoso</b> o <b>Azulado</b> .

Configuración	
Escena	Pulse  hacia la izquierda y hacia la derecha para seleccionar <b>Automático</b> , <b>Noche</b> o <b>Manual</b> .
Exposición	(Establezca <b>Escena</b> en <b>Manual</b> para ajustar.) Pulse  hacia la izquierda y hacia la derecha para disminuir y aumentar la exposición.
Condiciones de Luz	(Establezca <b>Escena</b> en <b>Manual</b> para ajustar.) Pulse  hacia la izquierda y hacia la derecha para seleccionar <b>Automático</b> , <b>Soleado</b> , <b>Nuboso</b> , <b>Interior (Casa)</b> o <b>Interior (Oficina)</b> .
Etiqueta	Seleccione una etiqueta de texto predefinida para aplicarla a las fotos que haya hecho. (Para crear una etiqueta, pulse <b>Opciones</b> > <b>Config. Cámara</b> > <b>Etiqueta</b> > <b>Crear Nueva etiqueta</b> ).

Con el visor activo, pulse **Opciones** para seleccionar las opciones de la cámara:

Opciones	
<b>Capturar</b>	Permite realizar una fotografía.
<b>Ir a Multimedia</b>	Permite ver, editar y eliminar las imágenes y fotos guardadas.
<b>Modo Video</b>	Permite cambiar a la cámara de vídeo.
<b>Temp. Automático</b>	Permite establecer un temporizador en la cámara para hacer una foto.
<b>Multidisparo</b>	Permite configurar la cámara para sacar varias fotos en una secuencia.

## Opciones

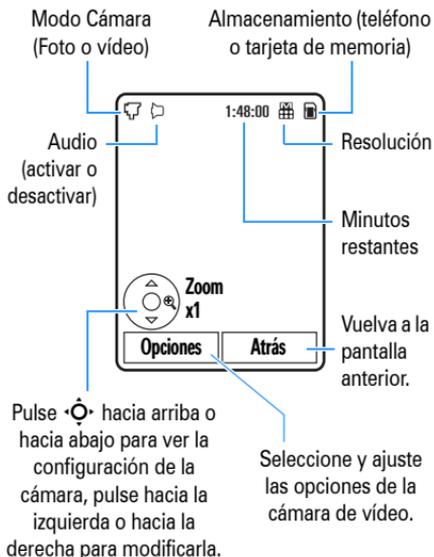
**Config. Cámara** Permite personalizar las opciones de la cámara:

- Nombre Predetermin.
- Guardar Automáticam.
- Revisar Hora
- Etiqueta
- Guardado en
- Envío Automático
- Destinatarios Mensaje
- Config. Imagen
  - Resolución
  - Sonido Obturador
  - Calidad
- Config. Vídeo
  - Resolución
  - Tono de Captura
  - Calidad
  - Duración de Vídeo

## Vídeos

### Grabación de un vídeo

Vaya a:  >  Multimedia > Cámara de Vídeo



- 1 Pulse  para comenzar a grabar el vídeo.
- 2 Pulse **Detener** para detener la grabación del vídeo.
  - Para guardar el vídeo pulse .
  - Para enviar el vídeo en un mensaje, pulse **Enviar**. 
  - Para descartar el vídeo, pulse .
  - Para seleccionar otras opciones de vídeo, pulse **Opciones**. Puede elegir **Guardar**, **Descartar**, **Enviar a** (mensaje, correo electrónico o una conexión Bluetooth), o **Vista Previa** del vídeo.

**Sugerencia:** Para enviar su vídeo en un mensaje de texto MMS, es preciso establecer la duración del vídeo en **MMS Corto** o **MMS Largo**. Para establecer la duración, pulse  >  **Multimedia** > **Cámara**, pulse **Opciones** > **Config. Cámara** > **Config. Vídeo** > **Duración de Vídeo**.

Cuando el visor de la cámara de vídeo esté activo, pulse **Opciones** para seleccionar las opciones del vídeo:

Opciones	
<b>Capturar</b>	Permite iniciar la grabación de un vídeo.
<b>Ir a Multimedia</b>	Permite ver, editar y eliminar vídeos guardados.
<b>Modo Imagen</b>	Permite cambiar a la cámara de fotos.
<b>Activar Audio/Desactivar</b>	Permite activar o desactivar la grabación de audio.
<b>Config. Cámara</b>	Permite personalizar la configuración de la cámara (consulte la página 55).

## Carga de vídeo en un blog

Para cargar un vídeo que haya grabado en un sitio de blogs de vídeo:

- 1 Ejecute el navegador del teléfono (pulse  >  **WAP** > **Navegador**).

- 2 Vaya a un sitio web de servicios de blogs de vídeo.
- 3 Inicie sesión en su cuenta.
- 4 Desplácese a **Cargar Vídeos** y pulse .
- 5 Siga los mensajes del navegador para desplazarse al vídeo que desea cargar y, a continuación, pulse .
- 6 Desplácese hasta **Actualizando...** y pulse .

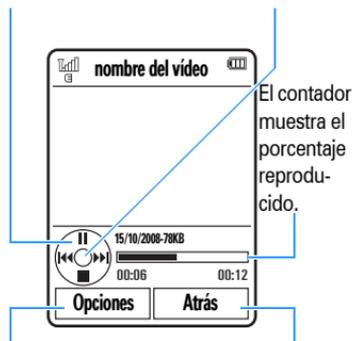
El teléfono cargará el vídeo en el blog.

## Reproducción de un vídeo

Vaya a:  >  **Multimedia** > **Mis Archivos** > **Videos**  
> vídeo

Pulse  para poner en pausa/reproducir, detener o ir al vídeo anterior o siguiente.

Pulse  para cambiar entre las vistas de tamaño real y pantalla completa.



Seleccione y ajuste opciones del reproductor de música.

Vuelva a la pantalla anterior.

Cuando se esté reproduciendo un vídeo, pulse **Opciones** para seleccionar las opciones de vídeo.

**Nota:** Las opciones que ofrece su teléfono pueden variar. La mayoría de las opciones son

aplicables únicamente a los vídeos grabados por el usuario y no están disponibles para los vídeos instalados previamente.

Opciones	
<b>Ver Presentación</b>	Permite mostrar el vídeo a pantalla completa. (Pulse  para volver al tamaño real.)
<b>Gestionar</b>	Permite mostrar las <b>Propiedades</b> del vídeo, como por ejemplo, el nombre del archivo, el tipo y el tamaño.
<b>Borrar</b>	Permite eliminar el vídeo.
<b>Zoom</b>	Permite mostrar el tamaño real del vídeo, o ampliar la imagen para ajustarla a un área de visualización.
<b>Enviar a</b>	Permite enviar el vídeo en un mensaje o en un correo electrónico; también lo puede enviar a otro dispositivo a través de una conexión Bluetooth.

## Opciones

<b>Utilizar Bluetooth/ Usar Teléfono</b>	<p>Para enviar una pista de sonido de audio a unos auriculares Bluetooth, active la conexión Bluetooth y, a continuación, seleccione <b>Utilizar Bluetooth</b> para conectarse a unos auriculares Bluetooth reconocidos o buscar unos nuevos.</p> <p>Si hay una conexión de audio Bluetooth activa, seleccione <b>Usar Teléfono</b> para cortar la conexión Bluetooth y que el sonido vuelva a escucharse en el teléfono.</p> <p><b>Nota:</b> Esta opción sólo aparece cuando la función Bluetooth está activada.</p>
<b>Ajustes</b>	Permite ajustar la configuración de los vídeos.

## Formatos de vídeo compatibles

Antes de copiar archivos de vídeo en el teléfono, asegúrese de que éstos se encuentran en un formato que el teléfono reconozca: MPEG4 + AMR-NB, MPEG4 + AMR-WB, MPEG4 + AAC/AAC+/Enhanced AAC+, H.263 + AMR-NB, H.263 + AMR-WB, H.263 + AAC/AAC+/Enhanced AAC+, Real Audio + Vídeo, H.264 + AMR-NB, H.264 + AMR-WB, H264 + AAC/AAC+/Enhanced AAC+. WMV 9 + WMA v9 L2 (también WMA v3, v7, v8).

# Mensajes

---

## Mensajes de texto

### Para enviar un mensaje:

Un mensaje de texto puede contener texto e imágenes, sonidos u otros objetos multimedia. Puede añadir varias páginas a un mensaje e insertar texto y objetos multimedia en cada una. Puede enviar un mensaje a otros usuarios con teléfonos compatibles, así como a direcciones de correo electrónico.



**Vaya a:**  >  **Mensajes** > **Nuevo Mensaje**

- 1 Pulse las teclas del teclado para introducir texto en la página (para obtener más información sobre la introducción de texto, consulte la página 27).

Para insertar una **imagen, un sonido u otro objeto multimedia** en la página, pulse **Opciones** > **Insertar**. Seleccione el tipo de archivo y luego el archivo. (**Nota:** Es posible que se apliquen restricciones de

tamaño a las imágenes y los archivos enviados en los mensajes).

Para insertar **otra página**, pulse **Opciones** > **Insertar** > **Página**. Podrá introducir más texto y más objetos en la nueva página.

- 2 Cuando haya concluido el mensaje, pulse **Opciones** > **Opciones de Envío** para configurar las opciones del mensaje (por ejemplo, **Asunto** y **Prioridad**).
- 3 Cuando termine de configurar las opciones del mensaje, pulse **Aceptar**.
- 4 Pulse **Enviar a** para seleccionar los destinatarios del mensaje. Puede:
  - Seleccionar una o varias entradas de la lista de contactos (pulse  para desplazarse hasta una entrada y pulse la tecla central  para seleccionarla).
  - Escribir un número nuevo o una dirección de correo electrónico (pulse **Opciones** > **Introducir Número** o **Introducir Email**).

5 Pulse **Enviar** para enviar el mensaje.

Si el mensaje contiene varias páginas u objetos multimedia, es posible que el teléfono le indique que se trata de un mensaje multimedia. Algunos teléfonos o redes no admiten los mensajes multimedia. Pulse **Sí** para enviar el mensaje.

Para guardar o cancelar el mensaje, pulse **Opciones** > **Guardar en Borradores** o **Cancelar Mensaje**.

## Recepción de un mensaje

Cuando recibe un mensaje, su teléfono reproduce una alerta y la pantalla interna muestra **Mensaje Nuevo** con un indicador de mensaje nuevo .



Para **leer** el mensaje, pulse **Ver**. Si el mensaje contiene objetos multimedia:

- Las imágenes y animaciones se muestran a medida que lee el mensaje.
- Los archivos de sonido se reproducen a medida que lee el mensaje. Pulse las teclas externas de volumen que se

encuentran en el lateral del teléfono para cambiar el sonido del volumen.

- Los archivos adjuntos se añaden al final del mensaje. Para abrir un archivo adjunto, seleccione el indicador de archivo o el nombre del archivo.

Para **responder** el mensaje, pulse **Opciones** > **Responder**.

## Funciones avanzadas de mensaje y correo electrónico

### Funciones

**Enviar una nota rápida previamente escrita**



 >  **Mensajes** > **Plantillas** > **Plantillas de Texto**  
> *nota rápida*, pulse **Opciones** > **Enviar**

Para crear una nota rápida nueva:

 >  **Mensajes** > **Plantillas** > **Plantillas de Texto**,  
pulse **Opciones** > **Nueva Plantilla**

## Funciones

### Configurar cuentas de correo electrónico



Puede configurar y utilizar varias cuentas de correo electrónico en el teléfono:

• > Mensajes > Email > Crear Cuenta

**Nota:** La pantalla muestra una carpeta independiente para cada cuenta de correo electrónico.

### Enviar correo electrónico



• > Mensajes > Email

### Utilizar una plantilla multimedia



Para abrir una plantilla multimedia con contenidos previamente instalados:

• > Mensajes > Plantillas > Plantillas MM

### Leer un mensaje o un correo electrónico nuevo



Cuando en la pantalla aparezca **Mensaje Nuevo**, pulse **Leer**.

## Funciones

### Leer mensajes antiguos



• > Mensajes > Bandeja de Entrada

Los iconos que aparecen junto a los mensajes indican si están **leídos** , **sin leer** , **son urgentes** , o si tienen **datos adjuntos** . Pulse **Opciones** para realizar diversas operaciones con un mensaje.

### Leer correos electrónicos antiguos



• > Mensajes > Email

Pulse **Opciones** para realizar diversas operaciones con un mensaje.

### Almacenar objetos de los mensajes



Vaya a una página de un mensaje multimedia y pulse **Opciones** > **Guardar**.

### Crear una carpeta



Se crea una carpeta personal en la que puede guardar sus mensajes.

• > Mensajes > Mis Carpetas, pulse **Opciones** > **Nueva Carpeta**

## Funciones

### Mensajes del navegador



Para leer mensajes recibidos en el navegador:

Cuando en la pantalla aparezca **Mensaje Nuevo**, pulse **Ver**.

Para activar los mensajes del navegador y ajustar las opciones de mensajería del navegador:

> **Mensajes**, pulse **Opciones** > **Configuración**  
> **Mensajes Navegador**

### Servicios de información



Para leer mensajes de servicios de información de pago:

Cuando en la pantalla aparezca **Mensaje Nuevo**, pulse **Ver**.

Para activar los servicios de información y ajustar las opciones pertinentes:

> **Mensajes**, pulse **Opciones** > **Configuración**  
> **Serv. Información**

## Mensajería instantánea

Use la mensajería instantánea para intercambiar mensajes con sus amigos en tiempo real.



**Vaya a:** > **Herramientas** > **IM**, desplácese hasta su cuenta de IM, pulse **Conectar**

Si no dispone de una cuenta de IM, seleccione **[Nueva Cuenta]**.

Para **buscar a otras personas** en línea, seleccione **Lista de Contactos** para ver una lista de otros usuarios.

Para **iniciar una conversación**, desplácese hasta un nombre de la lista **Contactos Conectados** y pulse **Enviar IM**.

Para **abrir una conversación activa**, desplácese hasta un nombre de la lista **Conversaciones** y pulse **Ver**.

Para finalizar una conversación, pulse **Opciones** > **Finalizar Conversación**.

Para **salir** de una sesión de mensajería instantánea (IM), pulse **Opciones > Desconectarse**.

## Creación o modificación de una cuenta de IM

Para crear una cuenta de IM nueva:

**Vaya a:**  >  **Herramientas > IM > [Nueva Cuenta]**

Para modificar una cuenta de IM existente:

**Vaya a:**  >  **Herramientas > IM**, desplácese a una cuenta, pulse **Opciones > Editar Cuenta**

# Conexiones

---

## MOTOSYNC

Puede utilizar varios métodos de conexión móvil diferentes para sincronizar información entre el teléfono y un servidor remoto.



## MOTOSYNC con Exchange ActiveSync

Utilice Internet para sincronizar la lista de contactos de su teléfono, las entradas del calendario y el correo electrónico con una cuenta de correo electrónico en un servidor de Microsoft® Exchange 2003.



### Configuración de Exchange ActiveSync

Compruebe que la opción **Movilidad** está habilitada en la cuenta de correo electrónico y que el **servicio de datos** está activado con su operador telefónico (pueden aplicarse tarifas adicionales por este servicio).

Para configurar un servidor ActiveSync:

**Vaya a:**  >  **Herramientas** > **Motosync** > **Exchange ActiveSync**

Escriba su cuenta de correo y la información relativa al servidor, incluyendo los detalles de **Nombre de Usuario**, **Contraseña**, **Dominio**, **Dirección de Servidor:**\* y **Conexión de Datos**. Si es necesario, póngase en contacto con su administrador de sistemas para obtener la información que necesita o para ayudarle a conectar el teléfono al servidor.

### Uso de Exchange ActiveSync

Programa el teléfono para que sincronice **automáticamente** los datos con un servidor Exchange ActiveSync:

**Vaya a:**  >  **Herramientas** > **Motosync** > **Exchange ActiveSync**, pulse **Opciones** > **Sincronización Automática** > **Activar**, pulse **Aceptar** para introducir la hora y los días en los que desea realizar la sincronización.

Para sincronizar **manualmente** los contactos, el calendario y el correo electrónico:

**Vaya a:**  >  **Herramientas** > **Motosync**  
> **Exchange ActiveSync** > **Sincronizar Ahora**

La primera sincronización puede tardar varios minutos en función de la cantidad de datos existente en la lista de contactos, en el calendario y en el correo del servidor Exchange 2003.

## MOTOSYNC con SyncML

Llame a un servidor de Internet SyncML y sincronice la lista de contactos del teléfono y las entradas del calendario con el servidor. 

Para **sincronizar archivos** con un servidor que haya establecido:

**Vaya a:**  >  **Herramientas** > **Motosync** > **SyncML**

Si no hay ningún perfil SyncML almacenado en el teléfono, el dispositivo le pedirá que cree uno. Póngase en contacto con su administrador de sistemas de TI para obtener la información que necesita para configurar un perfil.

**Nota:** Si el teléfono no puede conectarse al servidor, compruebe que el proveedor de servicios de red del teléfono tiene activado el servicio de datos en su teléfono (pueden aplicarse tarifas adicionales por este servicio).

## Administrador de archivos

Administre archivos de música y sonido, fotos, vídeos y otro tipo de archivos almacenados en el teléfono y en una tarjeta de memoria extraíble opcional microSD.

**Vaya a:**  >  **Herramientas** > **Gestor Archivos**

Seleccione una carpeta o una **Tarjeta de Memoria** para ver su contenido.

Para **reproducir** un archivo de sonido o una nota de voz, o **ver** una foto o un vídeo, simplemente desplácese hasta el archivo y selecciónelo.

Para **editar** un archivo: Desplácese hasta el archivo y pulse **Opciones** > **Gestionar** para copiarlo, moverlo o renombrarlo. Con otras opciones podrá eliminar, enviar o aplicar el archivo. Ciertas operaciones no se pueden realizar en

algunos archivos protegidos por las leyes de derechos de autor o instalados previamente.

Para **copiar archivos** del teléfono a un ordenador, puede utilizar una conexión por cable (consulte la siguiente sección) o una conexión Bluetooth® (consulte la página 71).

## Formateo de la tarjeta de memoria

Para **formatear** la tarjeta de memoria o ver las **propiedades** de la misma (por ejemplo, el nombre y el espacio disponible):

**Vaya a:**  >  **Herramientas** > **Gestor Archivos**

- 1 Pulse  para desplazarse hasta la tarjeta de memoria.
- 2 Pulse **Opciones** > **Tarjeta de Memoria** > **Formatear** o **Propiedades**.

## Desplazamiento o copia de archivos entre el teléfono y la tarjeta de memoria

**Precaución:** Al **mover** un archivo a una nueva ubicación, éste se **elimina** de la ubicación original.

**Vaya a:**  >  **Herramientas** > **Gestor Archivos**

- 1 Desplácese hasta el archivo que desea mover o copiar.
- 2 Pulse **Opciones** > **Gestionar** > **Mover** o **Copiar**.  
**Nota:** En el caso de que el archivo esté protegido por las leyes de derechos de autor, no aparecerán las opciones **Mover** y **Copiar**.
- 3 Desplácese hasta la ubicación de destino y, a continuación, pulse **Colocar**.

# Conexiones por cable

 Para transferir datos entre su teléfono y un ordenador, inserte el conector del puerto Micro USB del cable USB al puerto Micro USB del teléfono. Conecte el otro extremo del cable al ordenador.



**Nota:** Es posible que junto con el teléfono se suministre el cable USB original de Motorola y el software correspondiente. Dichos elementos también se venden por separado. Compruebe su ordenador para saber qué tipo de cable necesita.



**Nota:** Algunas funciones del teléfono quedan temporalmente deshabilitadas cuando la conexión USB está activa.

Para utilizar el Reproductor de Windows Media 11 para **sincronizar archivos de música** desde un ordenador a una tarjeta de memoria instalada en el teléfono: Pulse  >  **Conexiones**

> **Configuración USB** > **Sincroniz. Multimedia** y, a continuación, conecte el teléfono al ordenador. Para obtener más información, consulte la *Guía de inicio rápido*.

Para **transferir música, imágenes y vídeos** manualmente entre el ordenador y el teléfono (memoria del teléfono o tarjeta de memoria instalada): Pulse  >  **Conexiones** > **Configuración USB** > **Tarjeta de Memoria** y, a continuación, conecte el teléfono al ordenador. Para obtener más información sobre la transferencia manual de archivos de música, consulte la página 47.

Para utilizar el teléfono como **módem**: Utilice la configuración de conexión por módem del teléfono (pulse  >  **Conexiones** > **Configuración USB** > **Módem**). Conecte el teléfono al ordenador.

Para **transferir listas de contactos y entradas del calendario** entre el teléfono y un ordenador: ejecute la aplicación opcional para accesorios Motorola Phone Tools en el ordenador. El software Phone Tools ajusta automáticamente el teléfono a la conexión adecuada para su

sincronización. Consulte la guía del usuario de Phone Tools para obtener más información.

Para realizar **llamadas de datos** a través de un ordenador: Utilice la configuración de conexión por módem del teléfono (pulse  >  **Conexiones** > **Configuración USB** > **Módem**). Conecte el teléfono al ordenador. Utilice la aplicación del ordenador para realizar o responder a la llamada.

Para crear una **nueva conexión de datos** en el teléfono, pulse  >  **Conexiones** > **Conexión de Datos** > **Añadir Conexión**.

Para **imprimir** una imagen a través de una conexión PictBridge vía USB: utilice la configuración de conexión de impresión del teléfono (pulse  >  **Conexiones** > **Configuración USB** > **Imprimir por USB**). Conecte el teléfono a una impresora compatible con PictBridge. Seleccione las imágenes que desea imprimir y, a continuación, pulse **Opciones** > **Imprimir por** > **USB**.

## Finalizar una conexión USB

**Precaución:** No desconecte el teléfono del ordenador mientras se están transfiriendo los archivos.

**En un PC con sistema operativo Windows XP™ o posterior:** cuando el archivo esté totalmente transferido, retire el cable USB del teléfono y del ordenador.

**En un PC con una versión anterior del sistema operativo Windows:** Haga clic en el icono Quitar hardware con seguridad que aparece en la bandeja del sistema situada en la parte inferior de la pantalla del ordenador y, a continuación, seleccione la opción para quitar el dispositivo de almacenamiento masivo USB de forma segura. Retire el cable USB del teléfono y el ordenador.

**En un ordenador Macintosh®:** seleccione el disco extraíble y arrástrelo hacia la papelera. Retire el cable USB del teléfono y el ordenador.

# Bluetooth® inalámbrico

El teléfono admite conexiones inalámbricas Bluetooth. Puede conectar el teléfono a unos auriculares Bluetooth opcionales o a un kit de coche Bluetooth para hacer llamadas con el sistema de manos libres o con unos auriculares estéreo Bluetooth para escuchar música almacenada en el teléfono. Conecte el teléfono a un dispositivo que admita conexiones Bluetooth para intercambiar archivos, conéctese a una impresora que admita conexiones Bluetooth para imprimir imágenes, o utilice el teléfono como un módem inalámbrico Bluetooth para conectarse a Internet.

**Para conseguir la máxima seguridad con las conexiones Bluetooth**, debería conectar siempre los dispositivos Bluetooth en un entorno que sea privado y seguro.



## Activación y desactivación de Bluetooth

El teléfono activará automáticamente Bluetooth cuando utilice la función Bluetooth.

Para activar o desactivar la conexión Bluetooth en cualquier momento:

**Vaya a:**  >  **Conexiones** > **Bluetooth**, pulse **Opciones** > **Ajustes Bluetooth** > **Conexión Bluetooth** > **Activado**

**Nota:** Para prolongar la vida de la batería y aumentar la seguridad Bluetooth, utilice este procedimiento para poner Bluetooth en modo **Desactivado** cuando no lo utilice. El teléfono no se conectará a otros dispositivos hasta que utilice de nuevo una función Bluetooth, o bien vuelva a ajustar la alimentación Bluetooth en **Activado**.

## Uso de unos auriculares o un kit de coche manos libres Bluetooth

**Antes de que intente conectar por primera vez su teléfono con un dispositivo manos libres**, asegúrese de que el dispositivo esté **activado** y

**preparado** en modo *sincronización* o *enlace* (consulte la guía del usuario de ese dispositivo). Sólo puede conectar el teléfono a un dispositivo a la vez.

**Vaya a:**  >  **Conexiones** > **Bluetooth**, pulse **Buscar Dispositivos**

Su teléfono mostrará una lista de los dispositivos de audio Bluetooth encontrados dentro de su alcance.

- 1 Desplácese hasta uno de los dispositivos de la lista.
- 2 Pulse  para establecer la conexión al dispositivo.

## Copia de archivos en otro dispositivo

Es posible copiar un archivo multimedia, un contacto, un evento de calendario o un favorito a otro teléfono u ordenador que admita conexiones Bluetooth.

**Nota:** No es posible copiar algunos objetos protegidos por copyright.

**Antes de intentar copiar un archivo en otro dispositivo**, asegúrese de que el dispositivo receptor esté **activado** y **preparado** en el modo visible. También debe comprobar que el dispositivo no esté ocupado con otra conexión Bluetooth.

- 1 En el teléfono, desplácese hasta el objeto que desea copiar al otro dispositivo.
- 2 Pulse **Opciones** y, a continuación, seleccione:
  - **Enviar a** > **Bluetooth** para una imagen o archivo de sonido.
  - **Compartir** > *contacto* > **Bluetooth** para un contacto.
  - **Compartir por** > **Bluetooth** para un evento del calendario o favorito.
- 3 Seleccione un nombre de dispositivo reconocido.
  - o Seleccione **[Buscar Dispositivos]** para buscar nuevos dispositivos y, a continuación, seleccione el dispositivo donde desea copiar el objeto.

- 4 Pulse **Opciones** > **Enviar**.
- 5 Si fuese necesario, introduzca la clave de acceso ya acordada por ambas partes (como **0000**) en el teléfono y el dispositivo y, a continuación, pulse **Aceptar** para conectarse al dispositivo.

Cuando el archivo se ha transferido, en el ordenador aparece **Enviando**. Cuando concluye la transferencia del archivo, en el teléfono aparece **Envío correcto** y se le pide que pulse **Aceptar** para continuar.

## Recepción de archivos de otro dispositivo

**Antes de intentar recibir un archivo de otro dispositivo**, compruebe que la función Bluetooth del teléfono esté **activada** (consulte la página 70).

Coloque el teléfono dentro del radio de acción (a unos 10 metros) del otro dispositivo Bluetooth y envíe el archivo desde el dispositivo.

Si el teléfono y el dispositivo que envía no se sincronizaron anteriormente, coloque su teléfono en modo detección, de forma que el

dispositivo pueda encontrarlo.

☛ > **Conexiones**, pulse > **Bluetooth Opciones** > **Visible: 3 minutos** El indicador Bluetooth  aparece parpadeando en la pantalla principal cuando el teléfono está en modo visible.

El teléfono le avisará cuando finalice la transferencia del archivo y guarde el archivo.

## Envío de una foto a una impresora

Puede enviar una fotografía a una impresora que sea compatible con la conexión Bluetooth.

**Nota:** Se pueden imprimir páginas de tamaño 4x6, A4 o carta. Si desea imprimir con otro tamaño, copie la imagen en un ordenador al que esté conectado e imprímalo desde allí.

- 1 En el teléfono, tome una nueva foto o desplácese a una imagen almacenada que desee imprimir y pulse **Opciones** > **Imprimir por** > **Bluetooth**.

**Nota:** Si aparece **Servicio Desconocido** al intentar imprimir, seleccione **Enviar a** > **Bluetooth** en su lugar. (La opción **Enviar a** no imprime el nombre de la imagen o la fecha.)

- 2 Seleccione un nombre de impresora reconocido, o bien pulse **Opciones**  
> **Buscar Impresoras** para buscar otra impresora a la que desea enviar la imagen.
- 3 Si fuese posible, modifique las opciones de impresión.

## Funciones Bluetooth avanzadas

**Nota:** Se *detecta* el dispositivo tras haber sido conectado una vez (consulte la página 70).

### Funciones

#### Sincronizar con un dispositivo reconocido

Pulse  >  **Conexiones** > **Bluetooth**, pulse  hacia la izquierda para seleccionar la pestaña **Mis Dispositivos**, pulse  hacia arriba o hacia abajo para desplazarse hasta el nombre del dispositivo y pulse  para establecer la conexión.

### Funciones

#### Detener la conexión con el dispositivo

Desplácese hasta el nombre del dispositivo conectado y pulse  para desconectarlo.

#### Eliminar el dispositivo de la lista de dispositivos

Desplácese hasta el nombre del dispositivo y pulse **Opciones** > **Gestionar** > **Extraer Dispositivo**.

**Nota:** No es posible eliminar un dispositivo de la lista con el teléfono conectado al dispositivo.

#### Cambiar el sonido a los auriculares Bluetooth o al kit de coche Bluetooth durante una llamada

Pulse **Opciones** > **Utilizar Bluetooth**.

Para volver a cambiar el audio al teléfono, pulse **Opciones** > **Usar Teléfono**.

## Funciones

### Editar las propiedades de un dispositivo detectado



Desplácese hasta el nombre de dispositivo y pulse **Opciones > Gestionar > Editar Dispositivo**.

### Establecer las opciones Bluetooth



Pulse  >  **Conexiones > Bluetooth**, pulse **Opciones > Gestionar > Ajustes Bluetooth**.

## Actualizaciones del teléfono

A veces se nos ocurren maneras de agilizar o potenciar el software del teléfono después de que el usuario lo haya adquirido. Para saber si existen actualizaciones para su teléfono, consulte el sitio: [www.hellomoto.com/update](http://www.hellomoto.com/update)

**Nota:** Las actualizaciones de software no afectan a las entradas de su lista de contactos ni a otras entradas o archivos personales. Si recibe una actualización de software, pero prefiere instalarla más adelante, consulte la página 87.

# Juegos (y aplicaciones)

**Precaución:** Es posible que se cobre el servicio de datos

## Agenda/texto



Realice una copia de seguridad de su agenda en línea, para que pueda conservar todos sus contactos en caso de que su teléfono Motorola se pierda o resulte dañado.

Conserve todos aquellos mensajes importantes o especiales, incluso cuando su bandeja de entrada esté llena.

MOTOROLA  
**BACKUP**

MOTOROLA  
**TEXT**

**Paso 1** Seleccione **Motorola TEXT** o **BACKUP** en la lista **Aplicaciones**.

**Paso 2** Seleccione **Opciones > Inicio**. Elija **Crear cuenta** y seleccione **Intro**.

**Paso 3** Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla y empiece a guardar todos sus mensajes y contactos.

## Prizeplay™



Tanto si desea comprobar su velocidad y precisión, descubrir un nuevo universo o presumir de conocimientos, Prizeplay tiene el juego adecuado para usted.

**Paso 1** Seleccione cualquiera de la magníficos juegos de Prizeplay disponibles para su teléfono Motorola en la lista **Aplicaciones**.

**Paso 2** Seleccione un idioma de la lista y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

**Paso 3** Juegue, diviértase, gane premios y créditos de juego.

**Sugerencia:** Pueden adquirirse créditos para jugar a los juegos de Prizeplay en el menú de la aplicación por un coste adicional.

## Rough guide<sup>®</sup>



¿Busca un hotel o un restaurante? ¿No conoce la zona? No se preocupe. Rough Guide encontrará exactamente lo que está buscando.

**Paso 1** Seleccione **Rough Guides** en la lista **Aplicaciones**.

**Paso 2** Seleccione un idioma de la lista y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

**Paso 3** Seleccione su ubicación en el mapa con la tecla de navegación y encuentre lo que desea en unos minutos.

## ¿Quiere más?



Para sacar un mayor provecho de su teléfono, visite el sitio Web de **HELLOMOTO**.

En el teléfono, seleccione **WAP** en el menú principal, elija **Favoritos** y utilice el vínculo de **Motorola**.

# Otras funciones

## Llamadas avanzadas

Para utilizar los comandos de voz para llamar, consulte la página 31.

### Funciones

#### Marcación rápida

El teléfono tiene capacidad para almacenar nueve números de teléfono a los que puede llamar simplemente pulsando una tecla. Para **almacenar** un número de teléfono de marcación rápida:

● >  **Contactos**, pulse **Opciones** > **Ajustes**  
> **Lista Marc. Rápida** > *ubicación de marcación rápida*

Para **llamar** a un número de marcación rápida, mantenga pulsado el número de marcación rápida de un dígito durante un segundo.

### Funciones

#### Llamadas internacionales



Si el servicio de su teléfono incluye la posibilidad de marcación internacional, mantenga pulsada la tecla **0** para insertar el prefijo internacional (indicado por +). A continuación, pulse las teclas numéricas para introducir el prefijo de país y el número de teléfono correspondientes.

#### Poner llamadas en espera

Pulse **Opciones** > **Retener** para poner en espera todas las llamadas activas.

#### Silenciar llamadas

Pulse **Opciones** > **Silenciador** para silenciar todas las llamadas activas.

## Funciones

### Audífono



Utilice el teléfono con un audífono que funciona en modo de telebobina:

> Configuración > Config. Llamadas > Llamada Entrante > Audífono > Activar Telecoil

### Llamada en espera



Mientras esté en una llamada, escuchará una alerta en caso de recibir una segunda llamada. Pulse para responder la nueva llamada.

- Para alternar entre las distintas llamadas, pulse **Cambiar**.
- Para conectar ambas llamadas, pulse **Enlazar**.
- Para finalizar la llamada en espera, pulse **Opciones > Terminar Llamada en Espera**.

Para activar o desactivar la llamada en espera:

> Configuración > Config. Llamadas > Llamada Entrante > Llamada en Espera > Activado o Desactivado

## Funciones

### Realizar otra llamada durante una llamada



Durante una llamada:

**Opciones > Nueva Llamada**, pulse **Opciones > Buscar Contactos**

### Llamada en conferencia



Durante una llamada:

Marque el siguiente número, pulse y pulse **Opciones > Enlazar Llamadas**

### Transferir llamadas



Durante una llamada:

**Opciones > Transferir**, marque el número al que se transfiera y pulse

### Desvío de llamadas



Para configurar o cancelar el desvío de llamadas:

> Configuración > Config. Llamadas > Desvío de Llamadas

## Funciones

### Bloquear llamadas



Para restringir llamadas salientes o entrantes:

 >  Configuración > Config. Llamadas  
> Bloqueo Llamadas

### Cambiar la línea de teléfono



Si se dispone de una tarjeta SIM habilitada para dos líneas, se puede cambiar la línea para realizar y recibir llamadas desde otro número de teléfono:

 >  Configuración > Config. Llamadas  
> Llamada Entrante > Activar Línea

El indicador de línea activa muestra la línea de teléfono activa (consulte la ilustración de la página 27).

## Funciones

### Marcación fija



Cuando se activa la marcación fija, sólo se puede llamar a los números que figuran en la lista de marcación fija.

**Nota:** Para activar o desactivar la marcación fija, debe introducir el código PIN2 de la tarjeta SIM. Si olvida el código PIN2, póngase en contacto con su operador.

Para activar o desactivar la marcación fija:

 >  Configuración > Config. Llamadas  
> Marcación Fija > Activado or Desactivado

Para utilizar la lista de marcación fija:

 >  Herramientas > Serv. Marcación  
> Marcación Fija

### Marcación de servicios



Llame a números de teléfono de servicios que ha almacenado su operador:

 >  Herramientas > Serv. Marcación  
> Marcación Servicio

# Contactos

Para obtener información sobre las funciones básicas de la lista de contactos, consulte la *Guía de inicio rápido*.

## Funciones

### Añadir nuevo contacto

•◉ >  **Contactos**, pulse **Opciones**  
> **Nuevo Contacto**

Pulse •◉ a la izquierda o a la derecha para seleccionar la pestaña **detalles** , la pestaña **dirección** , la pestaña **identificador** , o la pestaña **notas** . Pulse •◉ hacia arriba o hacia abajo para desplazarse hasta la información que desea modificar y, a continuación, pulse la tecla central •◉ para seleccionarla.

## Funciones

### Llamar a un contacto

•◉ >  **Contactos**, desplácese hasta el contacto y pulse  para llamar.

**Nota:** Si un contacto consta de varios números de teléfono o direcciones de correo electrónico, pulse •◉ hacia la izquierda o la derecha para seleccionar el número o la dirección que desea.

### Enviar un mensaje a un contacto

•◉ >  **Contactos**, desplácese hasta el contacto y pulse **Opciones** > **Enviar Mensaje**

### Añadir un número de teléfono o una dirección de correo electrónico adicional a un contacto

•◉ >  **Contactos**, desplácese al contacto, pulse **Opciones** > **Editar**, pulse •◉ hacia la izquierda o la derecha para seleccionar la pestaña **detalles** , pulse •◉ hacia arriba o abajo para desplazarse hasta un campo **Número** o **Email** vacío, pulse •◉ para seleccionarlo.

## Funciones

### Configurar un identificador de imagen para contactos

Para asignar una foto o imagen que se mostrará al recibir una llamada proveniente de un contacto:

• >  **Contactos**, desplácese al contacto, pulse **Opciones** > **Editar**, pulse • hacia la izquierda o derecha para seleccionar la pestaña **ID** ⓘ, pulse • hacia arriba o abajo para desplazarse hasta **Identificador Imagen:**, pulse • para seleccionarlo.

### Configurar una identificador por timbre para contactos

Asigne una alerta de llamada distintiva (*identificador por timbre*) para un contacto:

• >  **Contactos**, desplácese al contacto, pulse **Opciones** > **Editar**, pulse • hacia la izquierda o derecha para seleccionar la pestaña **ID** ⓘ, pulse • hacia arriba o abajo para desplazarse hasta **Identificador Timbre:**, pulse • para seleccionarlo.

## Funciones

### Asignar un contacto a una categoría

• >  **Contactos**, desplácese al contacto, pulse **Opciones** > **Editar**, pulse • a la izquierda o derecha para seleccionar la pestaña **detalles** ⓘ, pulse • hacia arriba o abajo para desplazarse hasta **Categoría:**, pulse • para seleccionarlo.

### Establecer vista para las categorías

• >  **Contactos**, pulse **Opciones** > **Filtrar por**

Puede ver los contactos de una categoría predefinida (**Todos los Contactos**, **Email**, **Trabajo**, **General**, **Personal**, **Crear Categoría**) o los contactos de una categoría que haya creado (seleccione **Crear Categoría**).

### Crear una lista de distribución

Asigne contactos a una lista de distribución o de mensajes para un grupo:

• >  **Contactos**, pulse **Opciones** > **Crear Lista** > **Mensaje** o **Email**

## Funciones

### Mostrar fotos de los contactos

Muestre las fotos de los contactos del identificador de llamada mediante imagen o como lista de texto:

 >  **Contactos**, pulse **Opciones** > **Ajustes**  
> **Vista Predeterminada:** > **Miniatura** o **Lista**

### Establecer el orden de clasificación de la lista de contactos

 >  **Contactos**, pulse **Opciones** > **Ajustes**  
> **Orden Predeterm.** > **Nombre** o **Apellidos**

### Crear y utilizar contactos privados

Identifique a uno o a varios contactos como privados. Deberá introducir el código de seguridad de seis dígitos para acceder a los contactos privados de la lista de contactos.

 >  **Contactos**, pulse **Opciones** > **Ajustes**  
> **Contactos Privados**

## Funciones

### Importar contactos a la memoria del teléfono

Importe todos los contactos a la memoria del teléfono desde la tarjeta SIM o desde cualquier otra ubicación:

 >  **Contactos**, pulse **Opciones**  
> **Importar Contactos** > **Tarjeta SIM** o **Gestor de Archivos**

### Administrar los contactos de la tarjeta SIM

 >  **Contactos**, pulse **Opciones** > **Ajustes**  
> **Administración SIM**

Elimine los contactos almacenados en la tarjeta SIM, o bien impórtelos a la tarjeta SIM desde la memoria del teléfono o desde cualquier otra ubicación.

## Funciones

### Enviar contactos a otro dispositivo

Envíe un contacto a otro teléfono, ordenador o dispositivo:

•> >  **Contactos**, desplácese al contacto, pulse **Opciones** > **Compartir**, pulse •> para seleccionar el contacto actual, pulse •> hacia arriba o abajo para desplazarse hasta el método de transferencia **Bluetooth**, **Mensajes** o **Email**, pulse **Selec.** para seleccionarlo

Para enviar varios contactos, pulse **Opciones** > **Compartir** > **Contactos Múltiples** (en lugar del contacto actual).

## Funciones

### Eliminar un contacto

Elimine uno o varios contactos de la lista de contactos:

•> >  **Contactos**, desplácese al contacto, pulse **Opciones** > **Borrar**, pulse •> para seleccionar el contacto actual, pulse **Sí** para confirmar la eliminación

Para eliminar varios contactos, pulse **Opciones** > **Borrar** > **Contactos Múltiples** (en lugar del contacto actual).

## Personalización

## Funciones

### Idioma

Para establecer el idioma de los menús:

•> >  **Configuración** > **Config. Teléfono** > **Idioma**

## Funciones

### Recordatorios

Para establecer las alertas de recordatorios de las notificaciones de eventos:

•• >  Configuración > Perfiles > Editar pulse  
•• a la izquierda o a la derecha para  
seleccionar la pestaña de **configuración** ,  
> **Timbre Recordatorio**

### Restablecer la configuración

Para restablecer la configuración predeterminada de todas las opciones, **excepto** el código de desbloqueo, el código de seguridad y el contador de duración total:

•• >  Configuración > Config. Teléfono  
> Restablecer > Restabl. Configuración

## Funciones

### Eliminar datos

**Precaución:** Esta opción **elimina toda la información que haya introducido** (incluidos los contactos y las entradas de la agenda) **y el contenido que haya descargado** (incluidos fotos y sonidos) almacenados en la memoria del teléfono. Una vez borrados los datos, no se pueden recuperar.

Esta opción **no** elimina la información de la tarjeta SIM:

•• >  Configuración > Config. Teléfono  
> Restablecer > Borrar todos los Datos

## Funciones

### Eliminar la información de la tarjeta de memoria

**Precaución:** Esta opción **borra toda la información que haya introducido** (incluidos los contactos y las entradas de la agenda) **y el contenido que haya descargado** (incluidos fotos y sonidos) almacenados en la memoria del teléfono o en la tarjeta SIM. Una vez borrados los datos, no se pueden recuperar.

 >  Configuración > Config. Teléfono  
> Restablecer > Borrar Tarj. Memoria

## Duración y coste de las llamadas

El **tiempo de conexión de red** es el tiempo transcurrido desde que se conecta a la red del operador hasta que termina la llamada pulsando . Este tiempo incluye la señal de ocupado y el timbre de comunicación.

El tiempo de conexión a la red indicado por el contador puede ser distinto al tiempo facturado por su operador. Para obtener información sobre las facturas, póngase en contacto con su operador.

## Funciones

### Duración de las llamadas

Para ver contadores de tiempo:

 >  Últimas Llamadas, pulse Opciones  
> Tiempo Llamadas

### Contador de tiempo

Para mostrar la duración de la llamada en el transcurso de la misma:

 >  Configuración > Config. Llamadas  
> Llamada Entrante > Contador de Tiempo

### Coste de la llamada

Consulte la información de los contadores de seguimiento de coste y de crédito:

 >  Últimas Llamadas, pulse Opciones  
> Coste de Llamadas

# Manos libres

**Nota:** El uso de teléfonos móviles durante la conducción puede ser causa de distracciones. Termine la llamada si le impide concentrarse en la conducción del vehículo. Asimismo, el uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios puede estar prohibido o restringido en algunas zonas. Cumpla siempre las leyes y normativas que regulan la utilización de estos productos.

Funciones	
<b>Configurar el coste de llamada</b>	
Para establecer un límite de crédito: •  >  Últimas Llamadas, pulse Opciones > Coste de Llamadas > Configuración	
<b>Tiempos para datos</b>	
Para ver los contadores de llamadas de datos: •  >  Últimas Llamadas, pulse Opciones > Tiempo de Datos	
<b>Volúmenes de datos</b>	
Para mostrar los contadores de volumen de datos: •  >  Últimas Llamadas, pulse Opciones > Volúmen de Datos	

Funciones	
<b>Respuesta automática</b> (auriculares)	
Para responder automáticamente las llamadas con un kit de coche o auriculares: •  >  Configuración > Config. Teléfono > Config. Manos Libres > Respuesta Automática	
<b>Marcación por voz</b> (auriculares)	
Para activar la marcación por voz con la tecla de envío/fin de los auriculares: •  >  Configuración > Config. Teléfono > Config. Manos Libres > Marcación por Voz	

# Red

Funciones	
<b>Configuración de red</b> 	
Para ver la información de red y establecer la configuración de red:	
 >  <b>Configuración</b> > <b>Red</b>	
<b>Actualización del software</b> 	
Su operador puede enviarle software del teléfono actualizado a través de su conexión móvil. Cuando el teléfono reciba una actualización de software, podrá instalarla inmediatamente o dejarla para más adelante.	
Para instalar una actualización de software pendiente:	
 >  <b>Configuración</b> > <b>Config. Teléfono</b> > <b>Actualizaciones OTA</b> > <b>Actualizar Software</b>	

# Organizador personal

Funciones	
<b>Establecer alarma</b> 	
 >  <b>Herramientas</b> > <b>Alarma</b>	
<b>Acceso directo:</b> Desde la pantalla principal, pulse <b>Accesos</b> > <b>Config. Alarma</b> .	
<b>Desactivar alarma</b>	
Quando la pantalla muestra una alarma:	
Para desactivar la alarma, pulse <b>Descartar</b> o  .	
Para establecer un retraso de ocho minutos, pulse <b>Ignorar</b> .	
<b>Establecer la vista predeterminada del calendario</b>	
 >  <b>Herramientas</b> > <b>Calendario</b> , pulse <b>Opciones</b> > <b>Config. Calendario</b> > <b>Vista Predeterminada:</b>	

## Funciones

### Incorporar un nuevo evento de calendario

 >  **Herramientas** > **Calendario**, desplácese al día o la hora de inicio, pulse  e introduzca los detalles del evento.

Puede establecer un archivo de música o de audio, nota de voz o un video como recordatorio del evento del calendario. Al crear un evento de calendario, seleccione **Tipo de Alarma:** > *tipo de alarma*, desplácese hasta el archivo (o cree uno nuevo) y pulse **Insertar**.

### Ver un evento de calendario

 >  **Herramientas** > **Calendario** > *evento*

Para modificar los detalles de un evento, pulse **Opciones** > **Editar**.

## Funciones

### Recordatorio de eventos de calendario

Cuando la pantalla muestra y anuncia mediante sonido un recordatorio de evento:

Para ver información detallada del recordatorio, seleccione **Abrir Cita**.

Para cerrar el recordatorio, pulse **Descartar**.

### Enviar un evento del calendario a otro dispositivo

Para enviar un evento del calendario a otro teléfono, ordenador o dispositivo:

 >  **Herramientas** > **Calendario** > *evento*, pulse **Opciones** > **Compartir por** > **Bluetooth** o **Mensaje**

### Administrar los archivos descargados

Administre archivos y aplicaciones que haya descargado en el teléfono desde el navegador o a través de una conexión Bluetooth®:

 >  **Herramientas** > **Gestor Descargas**

## Funciones

### Reloj internacional

Muestra la hora y la fecha de diversas ciudades en todo el mundo:

 >  Herramientas > Hora Mundial

### Lista de tareas

Cree una lista de las tareas que debe realizar y configure el teléfono para que le notifique cuando lleguen los plazos establecidos:

 >  Herramientas > Lista de Tareas

### Bloc de notas

Escriba y almacene notas en el teléfono:

 >  Herramientas > Notas

## Funciones

### Grabar una nota de voz

 >  Multimedia > Grabadora de Voz, pulse  para iniciar la grabación, pulse **Detener** para detener la grabación

Para guardar la nota de voz, pulse **Guardar**.

Para realizar diversas operaciones con una nota de voz, pulse **Opciones**.

**Nota:** La grabación de llamadas está sujeta a las diferentes leyes relacionadas con la privacidad y la grabación de conversaciones telefónicas. Cumpla siempre la legislación aplicable en materia de utilización de esta función.

### Reproducir una nota de voz

Reproduzca una nota de voz grabada por usted:

 >  Multimedia > Mis Archivos > Notas de Voz > *nota de voz*

### Calculadora

 >  Herramientas > Calculadora

## Funciones

### Convertor de moneda

 >  **Herramientas** > **Calculadora**, pulse **Opciones** > **Fijar Tipo de Cambio**, indique el tipo de cambio, pulse **Aceptar**, introduzca el importe y pulse **Opciones** > **Convertir Moneda**

## Seguridad

## Funciones

### PIN de la SIM

**Precaución:** Si introduce un código PIN tres veces seguidas de forma incorrecta, antes de introducir el código correcto, su tarjeta SIM se desactivará y la pantalla mostrará **SIM Bloqueada**.

Para bloquear o desbloquear la tarjeta SIM:

 >  **Configuración** > **Seguridad** > **Solicitar PIN**

### Bloquear aplicación

 >  **Configuración** > **Seguridad**  
> **Bloqueo Aplicación**

## Funciones

### Administrador de certificados

Para activar o desactivar los certificados de acceso a Internet almacenados en el teléfono:

 >  **Configuración** > **Seguridad** > **Certificados**

Se utilizan certificados para verificar la identidad y la seguridad de los sitios Web cuando se descargan archivos o se comparte información.

## Ocio y juegos

## Funciones

### Iniciar juegos o aplicaciones

Para iniciar un juego o una aplicación Java™:

 >  **Aplicaciones** > *juego o aplicación*

## Funciones

### Modo avión

Desactive las funciones de llamadas del teléfono en aquellos lugares en los que el uso de teléfonos móviles esté prohibido. Esto le permite utilizar el reproductor de música y otras funciones que no impliquen conexión a red mientras que se encuentra en un avión, de forma que no interfiera con las comunicaciones de éste.

 >  **Configuración** > **Config. Teléfono**  
> **Modo Avión** > **Activado**

Para volver a activar las funciones de llamada del teléfono, desconecte el modo avión.

# Datos sobre el coeficiente de absorción específica

---

## ESTE MODELO CUMPLE CON LAS NORMAS INTERNACIONALES QUE RIGEN LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Ha sido diseñado para que no exceda los límites de exposición a las ondas de radio que recomiendan las normas internacionales. Estas normas han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP, e incluyen unos márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección necesaria para todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

Estas normas utilizan una unidad de medida conocida con el nombre de Coeficiente de Absorción Específica (CAE). El límite del CAE establecido por ICNIRP para aquellos dispositivos móviles que utilice el público en general es de 2 W/kg y el valor CAE más alto que se obtuvo con este dispositivo cuando se probó sobre el oído fue de 1,02 W/kg<sup>1</sup>. Dado que los dispositivos móviles ofrecen un gran número de funciones, pueden utilizarse en otras partes, como por ejemplo en el cuerpo, tal y como se describe en esta guía del usuario<sup>2</sup>. En este caso, el valor CAE más alto que se ha probado es de 0,41 W/kg<sup>1</sup>.

Dado que el CAE se mide utilizando la potencia máxima de transmisión del dispositivo, el valor del CAE para este dispositivo cuando se utiliza en condiciones normales es inferior al indicado anteriormente. Ello es debido a que el dispositivo realiza cambios automáticamente en los niveles de potencia para asegurar la utilización del nivel mínimo necesario para poder contactar con la red.

Aunque puede haber diferencias entre los niveles CAE de los diferentes teléfonos y condiciones en los que se pueden utilizar, todos ellos cumplen con los requisitos gubernamentales para asegurar una exposición segura. Tenga en cuenta que las mejoras que se realicen en este modelo pueden provocar cambios en el valor CAE para futuros productos. En cualquier caso, todos los productos se fabrican de acuerdo a estas normas.

La Organización Mundial de la Salud afirma que los estudios científicos proporcionados no muestran la necesidad de tomar ninguna precaución especial para el uso de dispositivos móviles. También indican que si desea reducir su nivel de exposición, puede conseguirlo reduciendo la duración de sus llamadas o bien utilizando un dispositivo "manos libres" para mantener el teléfono móvil alejado de su cabeza y de su cuerpo.

Puede encontrar más información en los sitios web de la Organización Mundial de la Salud (<http://www.who.int/emf>) o bien en Motorola, Inc. (<http://www.motorola.com/rfhealth>).

---

1. Las pruebas han sido realizadas siguiendo las normas internacionales correspondientes. El límite incorpora un margen sustancial de seguridad para una protección adicional al público en general, así como para tener en cuenta cualquier variación posible en las mediciones. La información adicional incluye el protocolo de pruebas de Motorola, el procedimiento de valoración y el margen de incertidumbre de medición para este producto.
2. Consulte el apartado *Información general y de seguridad* acerca de su utilización cerca del cuerpo.

# Información de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

---

Las investigaciones científicas actuales no recomiendan la necesidad de mantener ninguna precaución especial en el uso de los teléfonos móviles. En caso de que esté preocupado, puede limitar su la exposición a la RF y/o la de sus hijos, tanto reduciendo la duración de las llamadas como utilizando dispositivos de manos libres para mantener el teléfono móvil alejado de su cabeza y cuerpo.

Fuente: Who Nota Informativa nº 193

Más información:

<http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs193/es/>

# Privacidad y protección de datos

---

Motorola es consciente de la importancia de la privacidad y de la seguridad de datos. Debido a que algunas funciones del dispositivo móvil pueden afectar a su privacidad y la seguridad de datos, siga estas recomendaciones para mejorar la protección de su información:

- **Control del acceso**—El usuario debe mantener el dispositivo móvil con él y no debe dejarlo donde otros puedan tener acceso a él sin su control. Bloquee el teclado del dispositivo si esta función está disponible.
- **Mantenga el software actualizado**—Si Motorola o un proveedor de software/ aplicaciones pone a la venta un parche o un ajuste del software para su dispositivo móvil que actualiza la seguridad de éste, instálelo lo antes posible.
- **Eliminación antes del reciclaje**—Elimine los datos o información personal del dispositivo móvil antes de desecharlo o reciclarlo. Para obtener las instrucciones paso a paso acerca de cómo eliminar toda la información personal del dispositivo, vea las secciones sobre borrado general o eliminación de datos en esta guía del usuario.

**Nota:** Para obtener información acerca de la realización de una copia de seguridad de datos del dispositivo móvil antes de eliminarlos, diríjase a [www.motorola.com](http://www.motorola.com) y, a continuación,

navegue a la sección “descargas” de la página web de los consumidores para acceder a “Motorola Backup” o “Motorola Phone Tools”.

- **Dispositivos con AGPS incorporado**—Para cumplir con los requisitos de localización de llamada de emergencia de la FCC, algunos dispositivos móviles Motorola incorporan tecnología *Assisted Global Positioning System* (sistema de localización global asistida, AGPS). También es posible utilizar la tecnología AGPS en aplicaciones no urgentes para localizar y controlar la ubicación de un usuario, por ejemplo, para proporcionarle indicaciones. Los usuarios que prefieran prohibir dicha localización y control deben evitar utilizar dichas aplicaciones.

Si tiene alguna duda acerca de cómo el uso del dispositivo móvil puede afectar a su privacidad y seguridad de datos, póngase en contacto con Motorola en [privacy@motorola.com](mailto:privacy@motorola.com) o con su proveedor de servicios.

# Uso responsable durante la conducción

## Drive Safe, Call Smart<sup>SM</sup>

Consulte las leyes y normativas vigentes en su país relativas al uso de dispositivos móviles y sus accesorios durante la conducción.

Obedézcalas siempre. Es posible que el uso de estos dispositivos esté prohibido o restringido en algunas zonas. Diríjase a [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) para obtener más información.

Su dispositivo móvil le permite comunicarse a través de voz y datos, en casi cualquier lugar y en cualquier momento, donde el servicio inalámbrico esté disponible y las condiciones de seguridad lo permitan. Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Si decide utilizar el dispositivo móvil mientras conduce, tenga en cuenta los consejos siguientes:

- **Conozca el dispositivo móvil Motorola y sus funciones como, por ejemplo, la función de marcación rápida y la rellamada.** Si están disponibles, estas funciones le ayudarán a realizar la llamada sin dejar de prestar atención a la carretera.

- **Utilice un dispositivo manos libres, si dispone de él.** Si es posible, añada mayor comodidad al dispositivo móvil con uno de los muchos accesorios manos libres Motorola Original disponibles actualmente.



- **Coloque el dispositivo móvil donde pueda alcanzarlo fácilmente.** Debe poder acceder al dispositivo móvil sin distraer la mirada de la carretera. Si recibe una llamada entrante en un momento inoportuno, si es posible, deje saltar el buzón de voz.
- **Informe a la persona con la que habla de que está conduciendo y, si es necesario, finalice la llamada en situaciones de tráfico denso o condiciones climáticas peligrosas.** La lluvia, el aguanieve, la nieve, el hielo e incluso el tráfico denso pueden ser peligrosos.
- **No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce.** Anotar una lista de "cosas que hacer" o revisar la agenda distrae la atención de su primera responsabilidad: conducir de forma segura.

- **Llame en condiciones sensatas y valore el estado del tráfico y, a ser posible, realice llamadas cuando el coche no esté en movimiento o antes de incorporarse al tráfico.** Si debe realizar una llamada mientras conduce, marque únicamente unos pocos números, compruebe la carretera y los espejos, y continúe.
- **No entable conversaciones estresantes ni emocionales que puedan distraerle.** Informe a las personas con las que habla de que está conduciendo y finalice las conversaciones que puedan desviar su atención de la carretera.
- **Utilice el dispositivo móvil para realizar llamadas de ayuda.** Marque el 112 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico u emergencia médica.
- **Utilice el dispositivo móvil para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia.** Si presencia un accidente de coche, un delito, u otra situación de emergencia grave donde se vean vidas en peligro, llame al 112 u otro número de emergencia local, tal como desearía que otros lo hicieran por usted.
- **Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia inalámbrica especial cuando sea necesario.** Si ve un coche averiado que no supone un peligro serio, una señal de tráfico rota, un accidente de tráfico leve en el que no haya ninguna persona lesionada o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera u otro número inalámbrico especial.

---

\*. Siempre que el servicio de teléfono móvil esté disponible.

# INFORMACIÓN SOBRE SOFTWARE DE CÓDIGO ABIERTO

---

Si desea información sobre cómo obtener una copia de algún tipo de código fuente que Motorola haya puesto a disposición pública relacionado con el software utilizado en este dispositivo móvil de Motorola puede enviar su solicitud por escrito a:

MOTOROLA, INC.  
OSS Management  
600 North US Hwy 45  
Libertyville, IL 60048  
USA

El sitio Web de Motorola [opensource.motorola.com](http://opensource.motorola.com) también contiene información referente al uso del código abierto de Motorola.

Motorola ha creado el sitio [opensource.motorola.com](http://opensource.motorola.com) para que funcione como portal interactivo de la comunidad de software en general.

Para obtener información adicional sobre las licencias, créditos y avisos de copyright necesarios para los paquetes de código abierto utilizados en este dispositivo móvil de Motorola, seleccione **Avisos Legales** en **Config. Teléfono**.

# Índice

---

## A

- abrir para responder una llamada 41
- accesorio opcional 20
- accesorios 20, 70, 86
- actualización del software 74, 87
- administración de certificados 90
- administrador de archivos 66
- administrador de descargas 88
- agenda/texto 75
- alarma 87
- alerta
  - configurar 36, 39
  - desactivar 30, 42
  - establecer 31
- alerta de llamada 81
- almacenar números de teléfono 80
- altavoz de manos libres 3, 33

- archivos de sonido MP3 45
- audio digital 45
- audífono 78
- auriculares 86

## B

- batería 21
- bloc de notas 89
- blog 56
- blog de vídeo 56
- bloquear
  - aplicación 90
  - tarjeta SIM 90
  - teclas externas 34
  - teléfono 35
- bloquear llamadas 79
- bloqueo de llamadas 34
- brillo 41
- buzón de voz 44

## C

- cables USB 68

- cables, utilización 68
- calculadora 89
- calendario
  - configurar vista 87
  - enviar evento 88
  - incorporar evento 88
  - sincronizar 65, 66
- carpeta borradores 61
- comandos de voz 31
- conexión inalámbrica Bluetooth 70
- configuración de red 87
- contadores 85, 86
- contadores de llamadas 85, 86
- contraseñas. Consulte códigos
- correo electrónico
  - configurar 62
  - creación de una carpeta 62
  - enviar 62
  - leído 62

sincronizar 65  
costes, seguimiento 85, 86  
cámara 3, 51, 55  
código de desbloqueo 34, 35  
código de seguridad 34  
código PIN 34, 90  
código PIN2 34, 79  
códigos 34, 35

## D

desbloquear  
  aplicación 90  
  tarjeta SIM 90  
  teclas externas 34  
  teléfono 34, 35  
descarga de archivos 51  
descargar objetos multimedia  
  62  
desviar llamadas 78  
desvío de llamadas 78  
devolver una llamada 43  
dirección de correo  
  electrónico 80  
duración de la batería,  
  prolongar 21, 41, 70

## E

edición de texto 28  
eliminación de datos 84  
eliminación de texto 28  
enlace. Consulte conexión  
  inalámbrica  
  Bluetooth  
escritura de texto 27  
escritura de texto predicción  
  28

## F

fecha 38  
filtrar contactos 81  
fondo de pantalla 39  
formato 39  
formatos de archivos de audio  
  47  
foto 51  
función opcional 20

## H

hora 38

## I

iconos de menú 25  
identificación de llamada 43  
identificación de llamada por  
  imagen 43  
identificación por timbre 43  
identificador de llamada 81  
identificador de llamada por  
  imagen 81  
identificador por timbre 81  
idioma 83  
IM 63  
imprimir 69, 72  
indicador Bluetooth 26  
indicador de batería 27  
indicador de cobertura 26  
indicador de desvío de  
  llamadas 27  
indicador de llamada entrante  
  27  
indicador de localización 26  
indicador de línea activa 27  
indicador de mensaje 26, 61  
indicador de mensaje de  
  buzón de voz 44

indicador del perfil 27  
indicador EDGE 26  
indicador GPRS 26  
indicador luminoso Bluetooth  
3  
indicador luminoso de carga  
de la batería 3, 21  
indicadores de IM 26  
información de la OMS 94

## K

kit de coche 86

## L

lista de contactos  
añadir entrada 80  
envío de un contacto 83  
filtrar 81  
identificación de llamada  
por imagen 43  
sincronizar 65, 66  
ver 81  
lista de distribución 81  
lista de tareas 89  
llamada

en espera 78  
responder 41  
llamada de datos 86  
llamada en conferencia 78  
llamadas realizadas 42  
llamadas recibidas 42  
línea activa, cambiar 79

## M

marcación de servicios 79  
marcación fija 79  
marcación por voz 31, 86  
marcación rápida 77  
marcar un número de teléfono  
79  
mensaje  
enviar 60  
leído 61, 62  
mensaje Batería baja 27  
mensaje de Llamada entrante  
43  
mensaje de Llamadas  
perdidas 43  
mensaje de texto 60  
mensaje Introduzca código de  
desbloqueo 34

mensaje multimedia 60, 62  
mensaje SIM bloqueada 90  
mensajería instantánea.  
Consulte IM  
mensajería. Consulte IM  
mensajes de texto 60  
mensajes del navegador 63  
menú 4, 25  
micrófono 86  
modo abc 29  
modo avión 91  
modo de escritura de  
símbolos 30  
modo de escritura de texto 29  
modo de escritura de texto  
palabra 28  
modo de escritura numérico  
30  
modo de vibración 31  
modo silencio 31  
modo vuelo 33  
MOTOSYNC 65, 66  
navegador 50, 63, 88  
nota de voz 89

nota rápida 61  
número de emergencia 44  
número de teléfono  
    almacenar 80  
    su número 79

## P

pantalla 4, 25, 41  
pantalla externa 3, 31  
pantalla principal 4, 25  
perfil de silencio 36  
perfil de vibración 36  
perfiles 27, 36  
perfiles de alerta 36  
perfiles del tipo de alerta 27  
personalización 83  
plantillas de texto 61  
poner llamadas en espera 77  
prefijo internacional 77  
prizeplay™ 75  
puerto Micro USB 3, 21, 68  
páginas web 50

## R

recordatorios 84

recordatorios de mensajes 84  
reloj 38  
reloj internacional 89  
reproducción multimedia 36,  
    37  
reproductor de música 45  
resolución 55  
responder una llamada 41  
restablecer la configuración  
    84  
rough guide® 76

## S

safety tips 96  
salvapantallas 39, 41  
servicios de información 63  
silenciar llamadas 77  
sincronización. Consulte  
    conexión inalámbrica  
    Bluetooth  
sincronizar 65, 66

## T

tapa 31, 41  
tarjeta de memoria 67

Tarjeta MMSIM 23  
tarjeta SIM 34, 79, 90  
tarjeta SIM, borrar  
    información 85  
tecla borrar/atrás 28  
tecla central 20  
tecla de comando de voz 3,  
    32  
tecla de menú 20  
tecla de navegación 20  
tecla de selección lateral 3, 31  
tecla inteligente 31  
teclado 41  
teclas de función 25  
teclas de volumen 3, 30  
tema 39  
timbre 36, 39, 49  
tipo de timbre 31  
transferir llamadas 78

## V

volumen 30, 36, 37  
volumen del auricular 30  
volumen del teclado, ajuste  
    36, 37

volumen del timbre, ajuste

36, 37

volumen multimedia, ajuste

36, 37

volver a llamar 43

vídeo 55

vínculo. Consulte conexión

inalámbrica

Bluetooth

## Z

últimas llamadas 42





[www.motorola.com](http://www.motorola.com)



6803611F29